

BLUEPALM

BEDIENUNGSANLEITUNG

Luftkühler BP60AC2401



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON **BLUEPALM**
ENTSCHIEDEN HABEN.

DE

FR

IT

NL

SE

CZ

SK

RO

EN

18

34

50

66

81

95

109

125



Aktuelle Bedienungsanleitungen und weitere Sprachen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen über den Link www.bluepalm.at/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



LESEN SIE BITTE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION, BETRIEBUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

WICHTIGE INFORMATIONEN
ZUR SICHERHEIT, STANDORT
UND ZUM ELEKTRISCHEN
ANSCHLUSS



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Luftkühler ist ausschließlich für die Belüftung von

BLUEPALM

trockenen Räumen konzipiert.

Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Luftkühler nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

ACHTUNG!!!

Dieses Gerät hat eine sehr starke Wasserverdunstung.

Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Wohnräumen.

1. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Kühlen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
2. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren die Servicestelle oder Ihren Händler.
4. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es aus und kontaktieren Ihren Händler oder die Kundenhotline
5. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter www.bluepalm.at abrufen.
7. Vor Anschluss, dem an das Netz müssen Sie überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des

BLUEPALM

Gerätetypenschildes übereinstimmen.

8. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
9. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzten und einen Brand erzeugen.
10. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
11. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
12. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen - BEI VERSCHLUCKEN VON KLEINTEILEN BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!
13. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
14. Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus.
15. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

BLUEPALM

18. Decken Sie das Gerät niemals ab.
19. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel vorkommen.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. in feuchten Kellern, neben Schwimmbecken, Badewannen oder Duschen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen (z.B.: Alkohol) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B.: Sprühbehälter).
23. Stellen Sie keine schweren oder heißen Gegenstände auf das Gerät.
24. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund.
25. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.
26. Wechseln Sie das Wasser regelmäßig.
27. Befüllen Sie den Wassertank immer über das Minimum und nie über das Maximum.
28. Bewegen Sie das Gerät nicht schnell, wenn sich Wasser im Wassertank befindet, um ein Auslaufen oder Spritzen des Wassers zu vermeiden.
29. Verwenden Sie das Gerät im Modus „COOL“ nicht für lange Zeit in einem geschlossenen Bereich ohne Belüftung um eine hohe Luftfeuchtigkeit zu vermeiden.
30. Die Kühl Akkus sind kein Spielzeug - halten Sie Kinder und Tiere davon fern.
31. Versuchen Sie niemals die Kühl Akkus zu öffnen. Die Flüssigkeit darin kann gesundheitsschädlich sein.

BLUEPALM

32. Ziehen Sie den Stecker und leeren den Wassertank, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
33. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
34. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen.
35. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät senkrecht einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf, wenn es nicht verwendet wird und verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
36. Erhalten Sie das Gerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

	<u>RECYCLING</u> Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen
	<u>ENTSORGUNG</u> Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU
	<u>BATTERIEENTSORGUNG</u> Gemäss der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG über Batterien, Akkumulatoren und verwandte Abfälle weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien an den Sammelstellen in der Gemeinde oder in den entsprechenden Behältern zu entsorgen. Der Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Diese Zeichen finden Sie auf Batterien: Li = Batterie enthält Lithium Al = Batterie enthält Alkali Mn = Batterie enthält Mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u> Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen: https://www.schuss-home.at/downloads

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

BLUEPALM

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang des BLUEPALM-Kühlers erhalten Sie:

- 1x Luftkühler
- 1x Fernbedienung
- 1x Bedienungsanleitung
- 2x Köhlakkus
- 4x Laufrollen

Beschreibung des Gerätes

- **Kühlprinzip:** Wasser wird mithilfe der Pumpe aus dem Wassertank nach oben transportiert und gelangt dann in den Papierverdampfer. Wenn das Wasser im Papierverdampfer zu Wasserdampf wird, führt dies zu einer Abkühlung der Luft. Menschen empfinden diese kühlere Luft, wenn sie vom Ventilator verteilt wird.
- **Elektronische Steuerung:** Sie ist sicher, langlebig und verleiht dem Gerät ein ansprechendes Erscheinungsbild.
- **Einstellbare Geschwindigkeit und Lüftertyp:** Es stehen drei verschiedene Geschwindigkeitsstufen, die die Luft in einem breiten Winkel zirkulieren lassen.
- **Kühlung:** Durch die Verdunstung von Wasser wird die Lufttemperatur gesenkt und die relative Luftfeuchtigkeit erhöht.
- **Weitreichende Luftzufuhr:** Die Ventilatorflügel schwenken automatisch, um die Luft horizontal in einem weiten Winkel zu verteilen. Sie können die Flügel auch manuell in verschiedene Richtungen ausrichten.
- **Fernbedienung:** Die Fernbedienung funktioniert aus einer Entfernung von bis zu 6 Metern und ist aus einem Winkel von 60 Grad gut empfangbar.

Inbetriebnahme

Vor dem ersten Gebrauch

Gerät auspacken

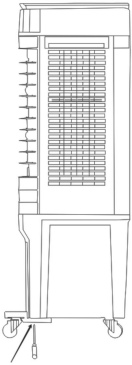
- Öffnen Sie den Karton und entnehmen das Gerät.
- Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und achten dabei darauf es nicht zu beschädigen.

BLUEPALM

Installation

Bitte beachten Sie bei der Installation folgende Punkte.

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und festen Untergrund auf, so dass das Gerät einen festen Stand hat.
- Der Abstand zu Wänden oder anderen Objekten muss mindestens 50 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Geräteeinsatz, dass sowohl der Lufteinlass als auch der Luftauslass frei von Hindernissen und nicht blockiert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
- **Montage der Rollen:** Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, nehmen Sie den Schraubenschlüssel aus dem Schaumstoffkasten und montieren Sie dann die Rollen.



Wassertank befüllen

Öffnen Sie die Klappe auf der Rückseite des Luftkühlers um das Gerät mit sauberen Wasser zu befüllen



Beachten Sie dabei:

- Achten Sie darauf, den Wasserstand im Behälter beim Befüllen im Auge zu behalten.
- Der Wasserstand im Behälter sollte niemals die "MAX"-Markierung überschreiten. Wenn Sie den Luftkühler verwenden, sollte der Gesamtwasserstand im Behälter niemals unter die "MIN"-Markierung fallen.

Wenn Sie die Kühlleistung verstärken möchten, können Sie Eis oder gefrorene

BLUEPALM

Eiswürfel in den Wasserbehälter geben. Beachten Sie jedoch, dass der Gesamtwasserstand im Behälter die "MAX"-Markierung nicht überschreiten sollte.

Bedienung

Fernbedienung

Fernbedienung vorbereiten – Batterie einlegen oder Tauschen

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen:

- Für den Betrieb der Fernbedienung legen Sie bitte die 2 AAA-Batterie ein.
- Bitte achten Sie dabei immer auf die Polaritätsmarkierungen (+/-) auf der Batterie und der Batteriehalterung:

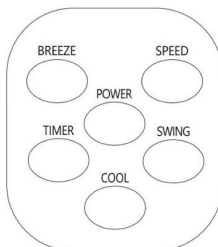
Schieben Sie anschließend die Batteriehalterung wieder vollständig in die Fernbedienung ein.



Achtung:

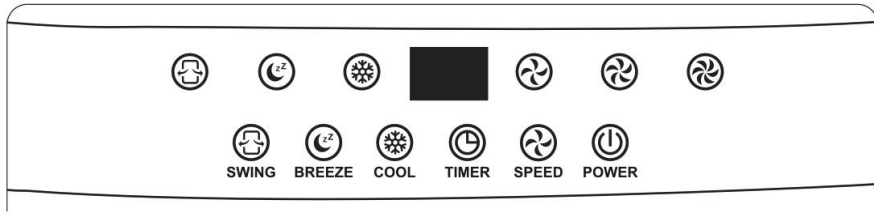
- Mischen Sie keine alten Batterien mit neuen, die im Gebrauch sind.
- Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden.

Tasten an der Fernbedienung



Tasten am Bedienfeld

BLUEPALM



POWER:

Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

SPEED:

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät zu starten. Die entsprechende Funktion ändert sich wie folgt, wenn Sie die Taste nacheinander drücken: NIEDRIG → MITTEL → HOCH → NIEDRIG.

BREEZE:

In diesem Modus arbeitet der Luftkühler mit niedrigerer Leistung und erzeugt eine sanfte, natürliche Brise, die dem Gefühl von Wind ähnelt.

SWING:

Drücken Sie diese Taste, um die horizontale Schwenkfunktion zu aktivieren, die Schwenkanzeige leuchtet auf. Drücken Sie erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

TIMER:

Drücken Sie diese Taste, um den Timer von 1 bis 12 Stunden in Schritten von 1 Stunde einzustellen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Timer abgelaufen ist.

COOL:

Drücken Sie die Taste, um das Kühlsystem zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um diese Funktion zu deaktivieren. **WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass ausreichend Wasser im Wassertank ist, bevor Sie diese Taste drücken.

Verwendung des Eisbehälters:

Der Eisbehälter hat die besondere Eigenschaft, Kälte zu speichern. Er kann Wärme aus dem Wasser aufnehmen und die Wassertemperatur im Wassertank unter die Umgebungstemperatur senken, wodurch die Luft deutlich kühler wird.

Anwendung:

BLUEPALM

- Füllen Sie Wasser in die Eisbox (nicht komplett) und legen Sie sie in das Gefrierfach des Kühlschranks, um sicherzustellen, dass sie vollständig gefriert.
- Öffnen Sie die Tür und legen Sie die gefrorene Eisbox in den Wassertank.
- Es gibt zwei Luftboxen, die abwechselnd verwendet werden können.

BLUEPALM

Tipps zur richtigen Anwendung

Sie finden hier einige Hinweise, um die optimale Leistung des Luftkühlers zu erzielen:

Den Raum mit Vorhängen, Jalousien oder Rollläden vor direktem Sonnenlicht schützen. So sparen Sie Energie.	
Keine Gegenstände auf das Gerät legen und den Luftauslass nicht verdecken.	
Halten Sie die Luftauslass- und Lufteinlassgitter frei.	
Vergewissern Sie sich, dass keine Wärmequellen im Raum betrieben werden.	
Das Gerät nie in sehr feuchten Räumen einsetzen (z.B. Waschküchen).	
Das Gerät nicht im Freien verwenden.	

Reinigung und Wartung

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Luftkühler vor dem Entfernen des Luftfilters vom Stromnetz getrennt ist.

Reinigen des Luftfiltergitters

Schalten Sie die Stromversorgung aus. Entfernen Sie die 4 Schrauben auf der Rückseite des Gerätes. Um das Gitter zu entfernen, drücken Sie das Gitter nach oben und ziehen es in Ihre Richtung raus.

Reinigen Sie das Luftfiltergitter mit neutralem Reinigungsmittel und einer Bürste, dann spülen Sie es mit klarem Wasser ab. Setzen Sie es schließlich wieder am Gerät ein.

Reinigen des Wassertanks

- Lassen Sie zunächst das Wasser aus dem Wassertank ab, indem Sie das Gerät über einen Behälter halten und den Wassertankstöpsel auf der Rückseite des Geräts herausziehen.
- Entnehmen Sie anschließend das Abdeckgitter sowie den Wasserfilter.
- Reinigen Sie den Tank mit einem weichen Tuch, dass Sie zuvor in Seifenwasser getaucht haben.
- Spülen Sie den Tank anschließend mit warmem und klarem Wasser ab, und wischen Sie ihn nochmals mit einem trockenen Tuch ab.
- Stecken Sie nun den Wassertankstöpsel wieder fest in die Öffnung auf der Unterseite ein.

BLUEPALM

- Lassen Sie den Tank anschließend komplett trocknen und setzen die entnommenen Teile in umgekehrter Richtung ein, bevor Sie diesen wieder befüllen.

Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit neutralem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.

Achtung: Schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie das Gerät reinigen, da im Inneren hoher Druck herrscht. Lassen Sie keine Feuchtigkeit auf der Oberfläche des Bedienfelds zurück.

Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten gemäß diesen Anweisungen regelmäßig durch, um die optimale Leistung und Lebensdauer des Geräts sicherzustellen.

Tätigkeiten zu Seasonbeginn/-ende

Tätigkeiten zu Saisonende

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entleeren und reinigen Sie sorgfältig den Wassertank.
- Reinigen Sie das Abdeckgitter und setzen dieses nach dem Trocknen wieder ein (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
- Verpacken Sie das Gerät und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Kontrollen zu Saisonbeginn

- Überprüfen Sie, ob das Stromversorgungskabel in Ordnung ist und ob die Erdung funktionsfähig ist.
- Befolgen Sie die Installations- und Sicherheitsanweisungen genauestens.

FUNKTIONSTÖRUNGEN UND WARTUNG

<u>Funktionsstörung</u>	<u>Ursachen</u>	<u>Lösung</u>
Keine Funktion	1. Stromausfall oder schlechte Stromverbindung. 2. Gerät ist ausgeschaltet	1. Stecken Sie das Netzkabel ein und stellen Sie sicher, dass es gut angeschlossen ist. 2. Drücken Sie die "EIN"-Taste auf dem Bedienfeld.
Schlechte Staubentfernungswirkung	1. Die Luftfilterabdeckung ist mit Staub verstopft. 2. Das Lufteinlassgitter ist durch Fremdkörper blockiert.	1. Reinigen Sie den Luftfilter. 2. Entfernen Sie Fremdkörper aus dem Lufteinlass.

Technische Daten

Technische Informationen	
Nennspannung	220 V- 240 V
Frequenz	50-60 Hz
Nenneingangsleistung	150W
Gesamte Wasserfüllmenge	60 Liter
Wassertankvolumen	40 Liter
Luftzirkulation	9800m ³ /h
Schallpegel:	65 dB(A)
Abmessungen	
Produktabmessungen	520×1140×390 mm
Gewicht:	12,7 kg
Kontaktadressen für weitere Informationen und Serviceline:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at FB-Nr: 23697 4 t / FB-Gericht: Wien

GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BLUEPALM haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses BLUEPALM Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich!

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstätte in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Bei nicht Ordnungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Folgeschäden
- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden.
- Schäden, die in Folge nicht ordnungsgemäß geschlossener Kondenswasserablassventile von Klimageräten oder nicht korrekt eingesetztem Wasserbehälter entstanden sind.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2010, Juni 2015) in Rechnung gestellt wird. Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgeschlossen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BLUEPALM Gerät!

ANSCHRIFT

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:.....

Seriennummer:.....

Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte auszuhändigen.

BLUEPALM

MODE D'EMPLOI

Refroidisseur d'air BP60AC2401



FÉLICITATIONS !

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT **BLUEPALM**
ONT DÉCIDÉ.



Manuels d'utilisation actuels et autres langues

Téléchargez les manuels d'utilisation les plus récents dans différentes langues via le [lien www.bluepalm.at/downloads](http://www.bluepalm.at/downloads) ou scannez le code QR affiché. Suivez les instructions sur le site Web.



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION, L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN. PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU LA PERTE DU DROIT À LA GARANTIE !

INFORMATIONS IMPORTANTES
SUR LA SÉCURITÉ,
L'EMPLACEMENT ET LE
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



Utilisation prévue

L'échangeur d'air est conçu exclusivement pour la ventilation

BLUEPALM

de locaux secs.

Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

N'utilisez le refroidisseur d'air que de la manière décrite dans ce mode d'emploi.

ATTENTION !!!

Cet appareil a une très forte évaporation d'eau. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces d'habitation fermées.

1. Cet appareil est exclusivement destiné à refroidir des pièces d'habitation dans les ménages et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
2. L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement continu ou de précision et ne doit pas non plus être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (par exemple : dans des salles de serveurs).
3. Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le centre de service ou votre revendeur.
4. Si l'appareil présente un défaut, éteignez-le et contactez votre revendeur ou la hotline client.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de service agréé afin d'éviter tous les risques possibles.
6. Pour les réparations éventuelles, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres de service après-vente agréés par le fabricant. Vous pouvez consulter les points de service après-vente en ligne sur www.bluepalm.at.
7. Avant de raccorder l'appareil au réseau, vous devez vérifier que le type de courant et la tension du réseau

BLUEPALM

correspondent aux indications de la plaque signalétique de l'appareil.

8. La prise électrique sur laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ou desserrée, doit être adaptée à la charge électrique requise et, surtout, doit être mise à la terre de manière fiable. En cas de doute, faites vérifier votre installation électrique par un électricien qualifié.
9. Évitez d'utiliser une rallonge électrique, car elle pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
10. Il est interdit d'adapter ou de modifier les caractéristiques de cet appareil de quelque manière que ce soit et d'utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant (le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie et de la garantie).
11. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
12. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage -
RISQUE D'INCENDIE EN CAS D'INGESTION DE PETITS PIÈCES !
13. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, psychiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser cet appareil que sous une surveillance adéquate et après avoir reçu des instructions détaillées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, ainsi que sur les risques existants.
14. N'utilisez pas l'appareil sans surveillance. Si vous quittez la pièce, éteignez toujours l'appareil.
15. Ne tordez pas le câble d'alimentation et ne le pliez pas.
16. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
17. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
18. Ne couvrez jamais l'appareil.

BLUEPALM

19. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans des locaux où se trouvent du gaz, de l'huile ou du soufre.
20. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou d'une forte humidité, par exemple dans des caves humides, à côté de piscines, de baignoires ou de douches. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple : à côté d'installations de chauffage) et évitez l'exposition directe au soleil.
22. Maintenez une distance minimale d'au moins 50 cm par rapport aux substances inflammables (p. ex. : alcool) ou aux récipients sous pression (p. ex. : pulvérisateurs).
23. Ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
24. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
25. N'insérez jamais vos doigts, des stylos ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient jamais bloquées.
26. Changez l'eau régulièrement.
27. Remplissez toujours le réservoir d'eau au-dessus du minimum et jamais au-dessus du maximum.
28. Ne déplacez pas rapidement l'appareil lorsque de l'eau se trouve dans le réservoir d'eau afin d'éviter les fuites ou les éclaboussures d'eau.
29. N'utilisez pas l'appareil en mode "COOL" pendant une longue période dans un endroit fermé sans ventilation afin d'éviter un taux d'humidité élevé.
30. Les batteries de refroidissement ne sont pas des jouets - tenez les enfants et les animaux à l'écart.
31. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries de refroidissement. Le liquide qu'elles contiennent peut être dangereux pour la santé.
32. Débranchez l'appareil et videz le réservoir d'eau lorsque vous ne l'utilisez pas.

BLUEPALM

33. Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher.
34. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation.
35. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique. Rangez l'appareil verticalement dans un endroit sûr, sec et inaccessible aux enfants lorsqu'il n'est pas utilisé et ne recouvrez pas l'appareil d'emballages en plastique.
36. Maintenez l'appareil en bon état en l'entretenant et en le nettoyant. Si vous avez des questions concernant l'entretien, vous pouvez prendre contact avec la hotline clientèle/le centre de service autorisé par le fabricant.

Recyclage, élimination, déclaration de conformité

	<u>RECYCLING</u> Les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Il est donc recommandé de les jeter avec les déchets triés.
	<u>ÉLIMINATION</u> Le symbole "poubelle barrée" exige l'élimination séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes. Ne les jetez donc pas avec les déchets résiduels non triés, mais dans un point de collecte désigné pour les appareils électriques et électroniques usagés. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE
	<u>ÉLIMINATION DES PILES</u> Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant transposition de la directive 2006/66/CE relative aux piles, accumulateurs et déchets assimilés, le symbole de la poubelle barrée sur la pile indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs contiennent des substances très polluantes. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des piles usagées dans les points de collecte de la commune ou dans les conteneurs prévus à cet effet. Ce service est gratuit. De cette manière, les exigences légales sont respectées et l'environnement est préservé. Vous trouverez ces symboles sur les piles : Li = Pile contenant du lithium Al = Pile contenant de l'alcali Mn = pile contenant du manganèse CR 2025 (Li) ; AA (Al, Mn) ; AAA (Al, Mn)
	<u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u> Par la présente, nous confirmons que cet article est conforme aux exigences, prescriptions et directives fondamentales de l'UE. Vous pouvez consulter à tout moment la déclaration de conformité détaillée en cliquant sur le lien suivant : https://www.schuss-home.at/downloads

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

BLUEPALM

CONTENU DE LA LIVRAISON

Dans la livraison du refroidisseur BLUEPALM, vous recevez :

- 1x refroidisseur d'air
- 1x télécommande
- 1x manuel d'utilisation
- 2x blocs réfrigérants
- 4x roulettes

Description de l'appareil

- **Principe de refroidissement** : l'eau est transportée vers le haut à partir du réservoir d'eau à l'aide de la pompe et arrive ensuite dans l'évaporateur de papier. Lorsque l'eau se transforme en vapeur d'eau dans l'évaporateur de papier, l'air est refroidi. Les personnes ressentent cet air plus frais lorsqu'il est diffusé par le ventilateur.
- **Commande électronique** : elle est sûre, durable et confère à l'appareil un aspect attrayant.
- **Vitesse et type de ventilateur réglables** : trois vitesses différentes sont disponibles, ce qui permet à l'air de circuler dans un large angle.
- **Refroidissement** : l'évaporation de l'eau fait baisser la température de l'air et augmente l'humidité relative.
- **Une large diffusion de l'air** : les lames du ventilateur pivotent automatiquement pour diffuser l'air horizontalement selon un large angle. Vous pouvez également orienter les lames manuellement dans différentes directions.
- **Télécommande** : la télécommande fonctionne jusqu'à une distance de 6 mètres et est bien reçue à un angle de 60 degrés.

Mise en service

Avant la première utilisation

Déballer l'appareil

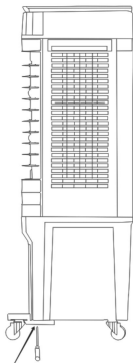
- Ouvrez le carton et retirez l'appareil.
- Retirez complètement l'emballage de l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation en veillant à ne pas l'endommager.

BLUEPALM

Installation

Veuillez tenir compte des points suivants lors de l'installation.

- Installez l'appareil sur une surface plane et solide, de manière à ce que l'appareil soit bien stable.
- La distance par rapport aux murs ou à d'autres objets doit être d'au moins 50 cm.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont libres de tout obstacle et ne sont pas obstruées.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant reliée à la terre.
- **Monter les roulettes** : Placez l'appareil sur une surface plane, retirez la clé à molette de la boîte en mousse, puis montez les roulettes.



Remplir le réservoir d'eau

Ouvrez la trappe à l'arrière du refroidisseur d'air pour remplir l'appareil d'eau propre.

Notez que

- Veillez à garder un œil sur le niveau d'eau dans le récipient lorsque vous le remplissez.
- Le niveau d'eau dans le réservoir ne doit jamais dépasser le repère "MAX". Lorsque vous utilisez le refroidisseur d'air, le niveau d'eau total dans le réservoir ne doit jamais descendre en dessous du repère "MIN".



Si vous souhaitez renforcer la puissance de refroidissement, vous pouvez ajouter de la glace ou des glaçons congelés dans le réservoir d'eau. Notez toutefois que le niveau d'eau total dans le bac ne doit pas dépasser le repère "MAX".

BLUEPALM

Utilisation

Télécommande

Préparer la télécommande - Insérer ou remplacer la pile

Veuillez suivre les instructions suivantes :

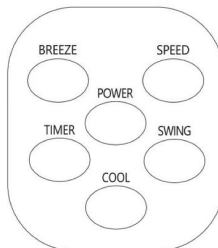
- Pour faire fonctionner la télécommande, veuillez insérer les 2 piles AAA.
- Veuillez toujours faire attention aux marques de polarité (+/-) sur la pile et le support de pile :
Ensuite, insérez à nouveau complètement le support de pile dans la télécommande.



Attention !

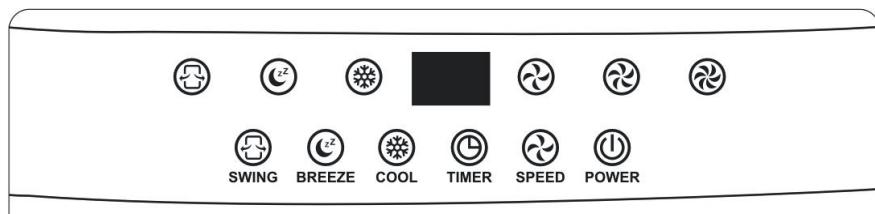
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves en cours d'utilisation.
- Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période.

Boutons de la télécommande



Boutons du panneau de commande

BLUEPALM



POWER :

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

SPEED :

Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'appareil. La fonction correspondante change comme suit lorsque vous appuyez successivement sur la touche :

FAIBLE → MOYEN → ÉLEVÉ → FAIBLE.

BREEZE :

Dans ce mode, le rafraîchisseur d'air fonctionne à une puissance plus faible et produit une douce brise naturelle qui ressemble à la sensation du vent.

SWING :

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de panoramique horizontal, le témoin de panoramique s'allume. Appuyez à nouveau pour désactiver cette fonction.

TIMER :

Appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie de 1 à 12 heures, par incréments d'une heure. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la minuterie est terminée.

COOL :

Appuyez sur le bouton pour activer le système de refroidissement. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver cette fonction. **IMPORTANT :** Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau avant d'appuyer sur ce bouton.

Utilisation du bac à glace :

Le réservoir de glace a la particularité d'accumuler le froid. Il peut absorber la chaleur de l'eau et faire baisser la température de l'eau dans le réservoir d'eau en dessous de la température ambiante, ce qui permet de rafraîchir considérablement l'air.

BLUEPALM

Application :

- Remplis la glacière d'eau (pas complètement) et place-la dans le compartiment congélateur du réfrigérateur pour t'assurer qu'elle gèle complètement.
- Ouvrez la porte et placez le bac à glaçons congelé dans le réservoir d'eau.
- Il y a deux boîtes à air qui peuvent être utilisées en alternance.

Conseils pour une bonne utilisation

Vous trouverez ici quelques conseils pour obtenir des performances optimales de votre rafraîchisseur d'air :

Protéger la pièce de la lumière directe du soleil avec des rideaux, des stores ou des volets. Vous économiserez ainsi de l'énergie.



Ne pas poser d'objets sur l'appareil et ne pas obstruer la sortie d'air.

Maintenez les grilles de sortie et d'entrée d'air dégagées.

Assurez-vous qu'aucune source de chaleur ne fonctionne dans la pièce.

Ne jamais utiliser l'appareil dans des locaux très humides (p. ex. buanderies).

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

Nettoyage et entretien

ATTENTION : Assurez-vous que le refroidisseur d'air est débranché de l'alimentation électrique avant de retirer le filtre à air.

Nettoyage de la grille du filtre à air

Coupez l'alimentation électrique. Retirez les 4 vis à l'arrière de l'appareil. Pour retirer la grille, poussez la grille vers le haut et tirez-la vers vous.

Nettoyez la grille du filtre à air avec un détergent neutre et une brosse, puis rincez-la à l'eau claire. Enfin, remettez-la en place sur l'appareil.

Nettoyer le réservoir d'eau

BLUEPALM

- Commencez par vider l'eau du réservoir d'eau en tenant l'appareil au-dessus d'un récipient et en retirant le bouchon du réservoir d'eau situé à l'arrière de l'appareil.
- Retirez ensuite la grille de protection ainsi que le filtre à eau.
- Nettoyez le réservoir avec un chiffon doux que vous aurez préalablement trempé dans de l'eau savonneuse.
- Rincez ensuite le réservoir à l'eau chaude et claire, puis essuyez-le à nouveau avec un chiffon sec.
- Remettez maintenant le bouchon du réservoir d'eau fermement en place dans l'ouverture située sur la partie inférieure.
- Laissez ensuite sécher complètement le réservoir et remplacez les pièces retirées dans le sens inverse avant de le remplir à nouveau.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un détergent neutre et un chiffon doux.

Attention : coupez l'alimentation électrique lorsque vous nettoyez l'appareil, car il y a une forte pression à l'intérieur. Ne laissez pas d'humidité sur la surface du panneau de commande.

Effectuez régulièrement les opérations de nettoyage et d'entretien conformément aux présentes instructions afin de garantir des performances et une durée de vie optimales de l'appareil.

Activités de début/fin de saison

Activités de fin de saison

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation.
- Videz et nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
- Nettoyez la grille de protection et remettez-la en place après l'avoir fait sécher (voir la section "Nettoyage et entretien").
- Emballez l'appareil et conservez-le dans un endroit frais et sec.

Contrôles en début de saison

- Vérifier que le câble d'alimentation électrique est en bon état et que la mise à la terre est fonctionnelle.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation et de sécurité.

DYSFONCTIONNEMENTS ET ENTRETIEN

<u>Dysfonctionnement</u>	<u>Causes</u>	<u>Solution</u>
Aucune fonction	1. Panne de courant ou mauvaise connexion électrique. 2. L'appareil est éteint	1. Branchez le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il est bien connecté. 2. Appuyez sur le bouton "ON" du panneau de commande.
Mauvaise efficacité d'élimination de la poussière	1. Le couvercle du filtre à air est obstrué par de la poussière. 2. La grille d'entrée d'air est bloquée par des corps étrangers.	1. Nettoyez le filtre à air. 2. Retirez les corps étrangers de l'entrée d'air.

Données techniques

Informations techniques	
Tension nominale	220 V- 240 V
Fréquence	50-60 Hz
Puissance nominale d'entrée	150W
Volume total de remplissage d'eau	60 litres
Volume du réservoir d'eau	40 litres
Circulation de l'air	9800m /h ³
Niveau sonore :	65 dB(A)
Dimensions	
Dimensions du produit	520×1140×390 mm
Poids :	12,7 kg
Adresses de contact pour de plus amples informations et ligne de service :	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tél : +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at N° FB : 23697 4 t / Tribunal FB : Vienne

GARANTIE

Avec ce produit de qualité BLUEPALM, vous avez fait le choix de l'innovation, de la durabilité et de la fiabilité.

Pour cet appareil BLUEPALM, nous accordons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, valable en Autriche ! Si, contre toute attente, des travaux de service devaient être effectués sur votre appareil pendant cette période, nous vous garantissons par la présente une réparation gratuite (pièces et main d'œuvre) ou (à la discrétion de la société Schuss) un échange du produit. Si ni la réparation ni l'échange ne sont possibles pour des raisons économiques, nous nous réservons le droit d'établir un crédit de valeur vénale.

Dans le cas des climatiseurs, veuillez vous adresser dans un premier temps à la hotline clients (voir l'autocollant sur l'appareil ou la page de garde du mode d'emploi) ; pour les ventilateurs, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à nous. Nous attirons votre attention sur le fait que les travaux de réparation qui n'ont pas été effectués par l'atelier agréé en Autriche mettent immédiatement fin à la validité de cette garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie

- Nous ne prenons pas en charge les dommages consécutifs à une utilisation non conforme.
- Réparation ou remplacement de pièces en raison d'une usure normale
- les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles
- les appareils endommagés mécaniquement par une influence extérieure (chute, choc, casse, utilisation non conforme, etc.) ainsi que les signes d'usure de nature esthétique.
- les appareils qui ont été traités de manière inappropriée
- les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de service agréé
- les dommages résultant de la mauvaise fermeture des vannes d'évacuation de l'eau de condensation des climatiseurs ou de l'utilisation incorrecte du réservoir d'eau.
- Attentes des consommateurs non satisfaites.
- les dommages dus à des cas de force majeure, à l'eau, à la foudre, à des surtensions
- les appareils dont la désignation du type et/ou le numéro de série ont été modifiés, effacés, rendus illisibles ou supprimés sur l'appareil.
- les services fournis en dehors de nos ateliers agréés, les frais de transport vers un atelier agréé ou vers nous et inversement, ainsi que les risques qui y sont liés.

Nous insistons sur le fait que pendant la période de garantie, en cas d'erreur d'utilisation ou si aucune erreur n'a été constatée, un montant forfaitaire de 60 € (indexé sur la base de l'IPC 2010, juin 2015) sera facturé.

La fourniture d'une prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil) ne prolonge pas la durée absolue de la garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie de 2 ans n'est valable que sur présentation du justificatif d'achat (doit contenir le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel doivent figurer le type d'appareil ainsi que le numéro de série (visible sur le carton et à l'arrière ou en dessous de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale est valable !

Nous attirons expressément votre attention sur le fait que les droits de garantie légaux ne sont pas affectés par cette garantie et restent inchangés.

Schuss Home Electronic GmbH et ses auxiliaires d'exécution ne sont tenus de verser des dommages et intérêts qu'en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour un manque à gagner, des économies attendues mais non réalisées, des dommages consécutifs et des dommages résultant de revendications de tiers est en tout cas exclue. Les dommages causés aux données enregistrées ou à celles-ci sont toujours exclus de l'obligation de verser des dommages et intérêts.

Nous vous félicitons pour votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil BLUEPALM !

ADRESSE

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vienne, Scheringgasse 3
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

Désignation du type:

Numéro de série :

En cas de recours à la garantie, ce certificat de garantie doit être remis avec l'appareil au centre de service agréé.

BLUEPALM

ISTRUZIONI PER L'USO

Raffreddatore d'aria BP60AC2401



CONGRATULAZIONI!!

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO **BLUEPALM**.
HANNO DECISO.



Manuali utente attuali e altre lingue

Scarica i manuali utente aggiornati in diverse lingue tramite il link www.bluepalm.at/downloads o scansiona il codice QR mostrato. Segui le istruzioni sul sito web.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO O LA MANUTENZIONE. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DELLA COPERTURA DELLA GARANZIA!

INFORMAZIONI IMPORTANTI
SULLA SICUREZZA,
L'UBICAZIONE E IL
COLLEGAMENTO ELETTRICO



Uso previsto

Il raffreddatore d'aria è progettato esclusivamente per la

BLUEPALM

ventilazione di ambienti asciutti.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Utilizzare il raffreddatore ad aria solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE!!!

Questo apparecchio ha un tasso di evaporazione dell'acqua molto elevato. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi.

1. Questo apparecchio è destinato esclusivamente al raffreddamento di ambienti domestici e non deve essere utilizzato per altri scopi.
2. L'unità non è adatta a un funzionamento continuo o di precisione e non deve essere utilizzata per il raffreddamento di sistemi elettrici (ad esempio, nelle sale server).
3. Rimuovere l'imballaggio e verificare che l'unità non sia danneggiata. In caso di dubbio, non utilizzare l'unità e rivolgersi al centro di assistenza o al proprio rivenditore.
4. Se l'apparecchio presenta un difetto, spegnerlo e contattare il rivenditore o la hotline clienti.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato per evitare ogni possibile rischio.
6. Per le riparazioni rivolgersi sempre e solo ai centri di assistenza autorizzati dal produttore. I centri di assistenza clienti sono disponibili online sul sito www.bluepalm.at.
7. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta dell'apparecchio.
8. La presa elettrica alla quale si collega l'apparecchio non

BLUEPALM

deve essere difettosa o allentata, deve essere adatta al carico di corrente richiesto e, soprattutto, deve essere collegata a terra in modo affidabile. In caso di dubbio, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.

9. Evitare di utilizzare una prolunga, perché potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
10. È vietato adattare o modificare in qualsiasi modo le caratteristiche di questo apparecchio e utilizzare solo i ricambi e gli accessori raccomandati dal produttore (la mancata osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia).
11. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
12. Non lasciate che i bambini giochino con l'imballaggio - C'è il pericolo di morire di fame se si versano piccole parti!
13. I bambini di età inferiore agli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o spirituali o con mancanza di esperienza e conoscenza non devono utilizzare questo apparecchio a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi connessi.
14. Non utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza. Se si lascia la stanza, spegnere sempre l'apparecchio.
15. Non torcere o piegare il cavo di alimentazione.
16. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
17. Non utilizzare l'unità all'aperto.
18. Non coprire mai l'unità.
19. Non mettere mai in funzione l'apparecchio in locali in cui sono presenti gas, olio o zolfo.
20. Non utilizzare l'unità in prossimità di acqua o umidità elevata, ad esempio in cantine umide, vicino a piscine, vasche da bagno o docce. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'unità.
21. Non collocare l'unità in prossimità di fonti di calore (ad

BLUEPALM

esempio, accanto a sistemi di riscaldamento) ed evitare la luce solare diretta.

22. Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (ad es. alcol) o da contenitori pressurizzati (ad es. contenitori spray).
23. Non collocare oggetti pesanti o caldi sull'apparecchio.
24. Posizionare l'unità su una superficie stabile e piana.
25. Non inserire mai dita, penne o altri oggetti nell'unità e assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.
26. Cambiare regolarmente l'acqua.
27. Riempire sempre il serbatoio dell'acqua al di sopra del minimo e mai del massimo.
28. Non spostare rapidamente l'apparecchio quando c'è acqua nel serbatoio, per evitare che l'acqua fuoriesca o schizzi.
29. Non utilizzare l'unità in modalità "COOL" per lungo tempo in un ambiente chiuso e privo di ventilazione per evitare un'elevata umidità.
30. Le batterie di raffreddamento non sono giocattoli: tenetele lontane da bambini e animali.
31. Non tentare mai di aprire le batterie di raffreddamento. Il liquido all'interno può essere dannoso per la salute.
32. Scollegare l'apparecchio e svuotare il serbatoio dell'acqua quando non lo si utilizza.
33. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
34. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare sempre la spina.
35. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche. Conservare l'apparecchio in verticale in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla

BLUEPALM

portata dei bambini, quando non lo si utilizza e non coprire l'apparecchio con un imballaggio di plastica.

36. Mantenere l'apparecchio in buone condizioni eseguendo la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio. In caso di domande sulla manutenzione, è possibile contattare la hotline clienti/il centro di assistenza autorizzato dal produttore.

Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

	<u>RICICLO</u> I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Pertanto, si raccomanda di smaltirli nei rifiuti differenziati.
	<u>SMALTIMENTO</u> Il simbolo "pattumiera barrata" richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltirle nei rifiuti residui non differenziati, ma in un punto di raccolta designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In questo modo, contribuirete alla tutela delle risorse e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali. Direttiva 2012/19/UE
	<u>SMALTIMENTO DELLE BATTERIE</u> In conformità al Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 che recepisce la Direttiva 2006/66/CE relativa a pile, accumulatori e rifiuti assimilabili, il simbolo del bidone barrato presente sulla batteria indica che è vietato smaltire le pile esauste nei rifiuti domestici. Le pile e gli accumulatori contengono sostanze altamente inquinanti. L'utente è tenuto a smaltire le pile usate presso i punti di raccolta del Comune o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In questo modo si soddisfano i requisiti di legge e si protegge l'ambiente. Questi segnali si trovano sulle batterie: Li = La batteria contiene litio Al = La batteria contiene alcali Mn = la batteria contiene manganese CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u> Con la presente confermiamo che questo articolo è conforme ai requisiti di base, ai regolamenti e alle direttive dell'UE. La dichiarazione di conformità dettagliata può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link: https://www.schuss-home.at/downloads

Salvo errori e modifiche tecniche.

BLUEPALM

AMBITO DI CONSEGNA

Nella fornitura del refrigeratore BLUEPALM riceverete:

- 1x raffreddatore ad aria
- 1x telecomando
- 1x manuale di istruzioni
- 2x impacchi refrigeranti
- 4x ruote

Descrizione dell'unità

- **Principio di raffreddamento:** l'acqua viene trasportata verso l'alto dal serbatoio dell'acqua con l'aiuto della pompa e poi entra nell'evaporatore di carta. Quando l'acqua nell'evaporatore di carta si trasforma in vapore acqueo, l'aria si raffredda. Le persone sentono quest'aria più fresca quando viene distribuita dal ventilatore.
- **Controllo elettronico:** è sicuro, durevole e conferisce all'unità un aspetto attraente.
- **Velocità e tipo di ventola regolabili:** sono disponibili tre diversi livelli di velocità per far circolare l'aria ad ampio raggio.
- **Raffreddamento:** l'evaporazione dell'acqua abbassa la temperatura dell'aria e aumenta l'umidità relativa.
- **Ampio raggio d'azione:** le pale del ventilatore ruotano automaticamente per distribuire l'aria in orizzontale con un ampio angolo. È anche possibile orientare manualmente le pale in diverse direzioni.
- **Telecomando:** il telecomando funziona fino a 6 metri di distanza ed è ben ricevibile da un angolo di 60 gradi.

Messa in servizio

Prima del primo utilizzo

Disimballare l'unità

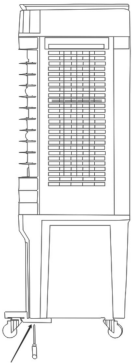
- Aprire la scatola e rimuovere l'unità.
- Rimuovere completamente l'imballaggio dall'unità.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione, facendo attenzione a non danneggiarlo.

BLUEPALM

Installazione

Durante l'installazione, tenere presente i seguenti punti.

- Collocare l'unità su una superficie piana e solida, in modo che abbia una base solida.
- La distanza dalle pareti o da altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.
- Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che sia l'ingresso che l'uscita dell'aria siano liberi da ostacoli e non siano bloccati.
- Collegare l'unità a una presa con messa a terra.
- **Montaggio delle rotelle:** Posizionare l'unità su una superficie piana, estrarre la chiave dalla scatola di schiuma e montare le rotelle.



Riempire il serbatoio dell'acqua

Aprire lo sportello sul retro del dispenser per riempire l'unità con acqua pulita.

Si noti qui:

- Quando si riempie il contenitore, tenere d'occhio il livello dell'acqua.
- Il livello dell'acqua nel serbatoio non deve mai superare il segno "MAX". Quando si utilizza il raffreddatore ad aria, il livello totale dell'acqua nel serbatoio non deve mai scendere al di sotto del segno "MIN".



Se si desidera aumentare la capacità di raffreddamento, è possibile aggiungere ghiaccio o cubetti di ghiaccio congelati al contenitore dell'acqua. Tuttavia, si noti che il livello totale dell'acqua nel contenitore non deve superare il segno "MAX".

BLUEPALM

Operazione

Telecomando

Preparazione del telecomando - Inserimento o sostituzione della batteria

Seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Per far funzionare il telecomando, inserire le 2 batterie AAA.
- Prestare sempre attenzione alle indicazioni di polarità (+/-) sulla batteria e sul portabatteria:

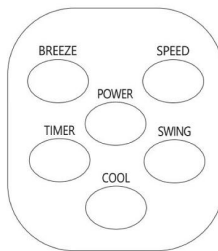
Quindi spingere il portabatterie completamente all'interno del telecomando.



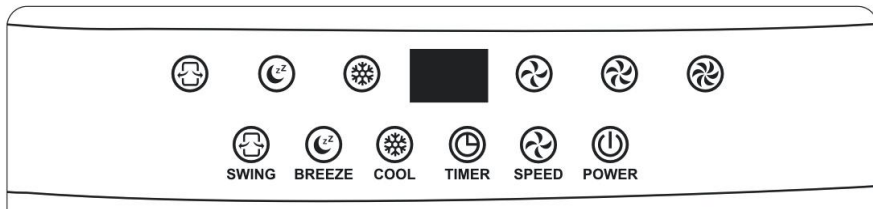
Attenzione:

- Non mischiare le batterie vecchie con quelle nuove in uso.
- Rimuovere le batterie se non si utilizza il telecomando per lungo tempo.

Pulsanti del telecomando



Pulsanti sul pannello di controllo



BLUEPALM

POWER:

Premere il pulsante per accendere o spegnere l'unità.

SPEED:

Premere questo tasto per avviare l'unità. Premendo il tasto in successione, la funzione corrispondente cambia come segue: BASSO → MEDIO → ALTO → BASSO.

BREEZ:

In questa modalità, il refrigeratore d'aria funziona a potenza ridotta e crea una brezza delicata e naturale che ricorda la sensazione del vento.

SWING:

Premere questo pulsante per attivare la funzione di panoramica orizzontale; l'indicatore di panoramica si accende. Premere nuovamente per disattivare la funzione.

TIMER:

Premere questo pulsante per impostare il timer da 1 a 12 ore con incrementi di 1 ora. L'apparecchio si spegne automaticamente allo scadere del timer.

COOL:

Premere il pulsante per attivare il sistema di raffreddamento. Premere nuovamente per disattivare questa funzione. **IMPORTANTE:** prima di premere questo pulsante, accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia sufficiente.

Utilizzo del contenitore del ghiaccio:

Il serbatoio del ghiaccio ha la speciale proprietà di conservare il freddo. È in grado di assorbire il calore dall'acqua e di abbassare la temperatura dell'acqua nel serbatoio al di sotto della temperatura ambiente, rendendo l'aria notevolmente più fredda.

Applicazione:

- Riempire il contenitore di ghiaccio con acqua (non completamente) e posizionarlo nello scomparto freezer del frigorifero per assicurarsi che si congeli completamente.
- Aprire lo sportello e posizionare il contenitore del ghiaccio congelato nel serbatoio dell'acqua.
- Sono presenti due air box che possono essere utilizzati alternativamente.

BLUEPALM

Suggerimenti per una corretta applicazione

Qui troverete alcuni suggerimenti per ottenere le prestazioni ottimali del raffreddatore ad aria:

Proteggere la stanza dalla luce diretta del sole con tende, veneziane o tapparelle. In questo modo si risparmia energia.	
Non collocare oggetti sull'apparecchio e non coprire l'uscita dell'aria.	
Mantenere libere le griglie di uscita e di ingresso dell'aria.	
Assicurarsi che nella stanza non siano in funzione fonti di calore.	
Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti molto umidi (ad es. lavanderie).	
Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.	

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE: prima di rimuovere il filtro dell'aria, accertarsi che il raffreddatore ad aria sia scollegato dalla rete elettrica.

Pulizia della griglia del filtro dell'aria

Spegnere l'alimentazione. Rimuovere le 4 viti sul retro dell'unità. Per rimuovere la griglia, spingerla verso l'alto ed estrarla nella propria direzione.

Pulire la griglia del filtro dell'aria con un detergente neutro e una spazzola, quindi sciacquarla con acqua pulita. Infine, rimetterla sull'unità.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

- Per prima cosa, scaricare l'acqua dal serbatoio dell'acqua tenendo la macchina sopra un contenitore ed estraendo il tappo del serbatoio dell'acqua sul retro della macchina.
- Quindi rimuovere la griglia di copertura e il filtro dell'acqua.
- Pulire il serbatoio con un panno morbido precedentemente immerso in acqua saponata.
- Quindi sciacquare il serbatoio con acqua tiepida e pulita e ripassarlo con un panno asciutto.
- Inserire nuovamente il tappo del serbatoio dell'acqua nell'apertura sul lato inferiore.
- Lasciare quindi asciugare completamente il serbatoio e inserire le parti rimosse in senso inverso prima di riempirlo nuovamente.

Pulizia dell'alloggiamento

Pulire l'alloggiamento con un detergente neutro e un panno morbido.

Attenzione: quando si pulisce l'unità, interrompere l'alimentazione poiché all'interno è presente un'elevata pressione. Non lasciare umidità sulla superficie del pannello di controllo.

Eseguire regolarmente le operazioni di pulizia e manutenzione secondo le presenti istruzioni per garantire prestazioni e durata ottimali dell'apparecchio.

Attività di inizio/fine stagione

Attività di fine stagione

- Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete.
- Svuotare e pulire con cura il serbatoio dell'acqua.
- Pulire la griglia di copertura e rimetterla dopo che si è asciugata (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
- Imballare l'unità e conservarla in un luogo fresco e asciutto.

Controlli all'inizio della stagione

- Verificare che il cavo di alimentazione sia a posto e che la messa a terra sia funzionale.
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione e sicurezza.

BLUEPALM

MALFUNZIONAMENTI E MANUTENZIONE

<u>Malfunzionamento</u>	<u>Cause</u>	<u>Soluzione</u>
Nessuna funzione	1. Mancanza di alimentazione o collegamento di alimentazione insufficiente. 2. L'unità è spenta	1. Collegare il cavo di rete e verificare che sia ben collegato. 2. Premere il pulsante "ON" sul pannello di controllo.
Scarso effetto di rimozione della polvere	1. Il coperchio del filtro dell'aria è intasato di polvere. 2. La griglia di ingresso dell'aria è bloccata da oggetti estranei.	1. Pulire il filtro dell'aria. 2. Rimuovere i corpi estranei dalla presa d'aria.

BLUEPALM

Dati tecnici

Informazioni tecniche	
Tensione nominale	220 V- 240 V
Frequenza	50-60 Hz
Potenza nominale in ingresso	150W
Capacità idrica totale	60 litri
Volume del serbatoio dell'acqua	40 litri
Circolazione dell'aria	9800m /h ³
Livello sonoro:	65 dB(A)
Dimensioni	
Dimensioni del prodotto	520×1140×390 mm
Peso:	12,7 kg
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni e linea di servizio:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at Numero FB: 23697 4 t / Tribunale FB: Vienna

GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BLUEPALM, avete scelto l'innovazione, la durata e l'affidabilità.

Per questo apparecchio BLUEPALM concediamo un periodo di garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, valido in Austria! Se, contrariamente alle aspettative, durante questo periodo si rendessero necessari interventi di assistenza sull'apparecchio, garantiamo la riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione di Schuss) la sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non è possibile né la riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere una nota di credito per il valore corrente.

Nel caso dei condizionatori d'aria, si prega di contattare innanzitutto la hotline clienti (si veda l'adesivo sull'unità o la pagina di copertina delle istruzioni per l'uso), nel caso dei ventilatori, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o direttamente noi. Desideriamo sottolineare che gli interventi di riparazione non eseguiti dall'officina autorizzata in Austria interrompono immediatamente la validità della garanzia.

La presente garanzia non copre:

- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni conseguenti in caso di uso improprio.
- Riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
- Danni dovuti all'inosservanza delle istruzioni d'uso
- Dispositivi utilizzati, anche solo in parte, per scopi commerciali
- apparecchiature danneggiate meccanicamente da influssi esterni (caduta, urto, rottura, uso improprio, ecc.), nonché usura di natura estetica.
- Apparecchiature maneggiate in modo improprio
- Unità che non sono state aperte dall'officina di assistenza autorizzata.
- Danni causati da valvole di scarico della condensa dei condizionatori d'aria non correttamente chiuse o da un serbatoio dell'acqua non correttamente inserito.
- Le aspettative dei consumatori non sono state soddisfatte.
- Danni causati da forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione.
- Unità in cui la designazione del tipo e/o il numero di serie sull'unità sono stati modificati, cancellati, resi illeggibili o rimossi.
- I servizi prestati al di fuori delle nostre officine autorizzate, i costi di trasporto verso un'officina autorizzata o verso di noi e ritorno e i rischi associati.

Segnaliamo espressamente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di funzionamento o se non è stato rilevato alcun errore, verrà addebitato un importo forfettario di € 60,- (base indicizzata CPI 2010, giugno 2015).

La fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione dell'apparecchio) non estende il periodo di garanzia assoluta di 2 anni dalla data di acquisto.

La garanzia di 2 anni è valida solo dietro presentazione della ricevuta d'acquisto (che deve contenere il nome e l'indirizzo del rivenditore e la denominazione completa dell'apparecchio) e del relativo certificato di garanzia, sul quale devono essere riportati il tipo di apparecchio e il numero di serie (visibile sulla scatola e sul retro o sul fondo dell'apparecchio)! Senza il certificato di garanzia vale solo la garanzia legale!

Si precisa espressamente che i diritti di garanzia previsti dalla legge non vengono intaccati da questa garanzia e rimangono invariati.

Schuss Home Electronic GmbH e i suoi ausiliari rispondono dei danni solo in caso di grave negligenza o dolo. È esclusa in ogni caso la responsabilità per il mancato guadagno, per i risparmi previsti ma non realizzati, per i danni conseguenti e per i danni derivanti da pretese di terzi. I danni a o per i dati registrati sono sempre esclusi dalla responsabilità per danni.

Congratulazioni per la vostra scelta. Ci auguriamo che il vostro apparecchio BLUEPALM sia di vostro gradimento!

INDIRIZZO

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vienna, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Designazione del tipo:

Numero di serie:.....

In caso di richiesta di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato insieme all'apparecchio.

GEBRUIKSAANWIJZING

Luchtkoeler BP60AC2401



GEFELICITEERD!

BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN EEN PRODUCT VAN **BLUEPALM**.
HEBBEN BESLOTEN.



Huidige gebruiksaanwijzing en andere talen

Download de nieuwste gebruiksaanwijzing in verschillende talen via de link www.bluepalm.at/downloads of scan de getoonde QR-code. Volg de instructies op de website.



LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK OF HET ONDERHOUD. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN DE GARANTIEDEKKING!

BELANGRIJKE INFORMATIE
OVER VEILIGHEID, LOCATIE EN
ELEKTRISCHE AANSLUITING



Beoogd gebruik

De luchtkoeler is uitsluitend ontworpen voor de ventilatie van droge ruimten.

BLUEPALM

Het is alleen bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik de luchtkoeler alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

LET OP!!!

Dit apparaat heeft een zeer hoge waterverdampingssnelheid. Gebruik het apparaat niet in gesloten woonruimten.

1. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het koelen van woonruimtes en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
2. De unit is niet geschikt voor continu of nauwkeurig gebruik en mag niet worden gebruikt voor het koelen van elektrische systemen (bijv.: in serverruimtes).
3. Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met het servicecentrum of uw dealer.
4. Als het apparaat een defect vertoont, schakel het dan uit en neem contact op met uw dealer of de hotline voor klanten.
5. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum om alle mogelijke risico's te vermijden.
6. Neem voor reparaties altijd en alleen contact op met klantenservicecentra die door de fabrikant zijn geautoriseerd. Je kunt de klantenservice online vinden op www.bluepalm.at.
7. Controleer voordat u het apparaat aansluit op het lichtnet of het type stroom en netspanning overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje van het apparaat.
8. Het stopcontact waarin je het apparaat aansluit mag niet defect of los zijn en moet geschikt zijn voor de vereiste

BLUEPALM

stroombelasting en vooral betrouwbaar geaard zijn. Laat bij twijfel je elektrische installatie controleren door een gekwalificeerde elektricien.

9. Gebruik geen verlengsnoer, want dat kan oververhit raken en brand veroorzaken.
10. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat op welke manier dan ook aan te passen of te wijzigen en gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen (als u dit niet doet, vervalt de garantie).
11. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
12. Laat kinderen niet met de verpakking spelen - er bestaat gevaar voor kippen als er kleine onderdelen gemorst worden!
13. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, mentale, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
14. Gebruik het apparaat niet zonder toezicht. Schakel het apparaat altijd uit als u de kamer verlaat.
15. Verdraai of buig het netsnoer niet.
16. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
17. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
18. Dek het apparaat nooit af.
19. Gebruik het apparaat nooit in ruimtes waar gas, olie of zwavel aanwezig is.
20. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of een hoge luchtvochtigheid, bijvoorbeeld in vochtige kelders, naast zwembaden, badkuipen of douches. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
21. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen

BLUEPALM

(bijv. naast verwarmingssystemen) en vermijd direct zonlicht.

22. Houd minstens 50 cm afstand tot ontvlambare stoffen (bijv. alcohol) of houders onder druk (bijv. spuitbussen).
23. Plaats geen zware of hete voorwerpen op het apparaat.
24. Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
25. Steek nooit vingers, pennen of andere voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat nooit geblokkeerd worden.
26. Ververs het water regelmatig.
27. Vul de watertank altijd boven het minimum en nooit boven het maximum.
28. Verplaats het apparaat niet snel als er water in het waterreservoir zit om te voorkomen dat het water gaat lekken of spetteren.
29. Gebruik het apparaat niet gedurende lange tijd in de modus "COOL" in een afgesloten ruimte zonder ventilatie om een hoge luchtvochtigheid te voorkomen.
30. De koelbatterijen zijn geen speelgoed - houd kinderen en dieren uit de buurt.
31. Probeer nooit de koelbatterijen te openen. De vloeistof binnenin kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
32. Haal de stekker uit het stopcontact en leeg het waterreservoir als u het apparaat niet gebruikt.
33. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
34. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen van de netstroom. Trek altijd aan de stekker om het netsnoer uit het stopcontact te halen.
35. Raak de stekker niet aan met natte handen om elektrische schokken te voorkomen. Bewaar het apparaat verticaal op een veilige , droge plaats

BLUEPALM

buiten het bereik van kinderen wanneer u het niet gebruikt en dek het apparaat niet af met plastic verpakking.

36. Houd het apparaat in goede staat door het te onderhouden en schoon te maken. Als u vragen hebt over onderhoud, kunt u contact opnemen met de hotline/servicecentrum die door de fabrikant is geautoriseerd.

Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring

	<u>RECYCLING</u> De verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Daarom wordt aanbevolen om ze bij het gescheiden afval te doen.
	<u>AFVOER</u> Het symbool "doorgekruiste vuilnisbak" vereist de gescheiden afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi deze daarom niet weg bij het ongesorteerde restafval, maar bij een aangewezen inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit te doen, helpt u hulpbronnen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de plaatselijke autoriteiten. Richtlijn 2012/19/EU
	<u>BATTERIJVERWIJDERING</u> In overeenstemming met Wetsdecreet 188 van 20 november 2008 tot omzetting van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen, accu's en aanverwant afval, geeft het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de batterij aan dat het verboden is om afgedankte batterijen bij het huishoudelijk afval te doen. Batterijen en accu's bevatten zeer vervuilende stoffen. De gebruiker is verplicht om gebruikte batterijen in te leveren bij de inzamelpunten in de gemeente of in de daarvoor bestemde containers. De service is gratis. Op deze manier wordt voldaan aan de wettelijke vereisten en wordt het milieu beschermd. Je vindt deze borden op batterijen: Li = batterij bevat lithium Al = batterij bevat alkali Mn = batterij bevat mangaan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>VERKLARING VAN CONFORMITEIT</u> Hierbij bevestigen we dat dit artikel voldoet aan de basiseisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. U kunt de gedetailleerde conformiteitsverklaring op elk gewenst moment bekijken via de volgende link: https://www.schuss-home.at/downloads

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

BLUEPALM

LEVERINGSOMVANG

Bij de levering van de BLUEPALM koelbox ontvang je:

- 1x luchtkoeler
- 1x afstandsbediening
- 1x gebruiksaanwijzing
- 2x koelpakken
- 4x wielen

Beschrijving van de eenheid

- **Koelprincipe:** Water wordt met behulp van de pomp vanuit de watertank omhoog getransporteerd en komt vervolgens in de papierverdamper terecht. Wanneer het water in de papierverdamper in waterdamp verandert, koelt de lucht af. Mensen voelen deze koelere lucht wanneer deze door de ventilator wordt verspreid. Mensen voelen deze koelere lucht wanneer deze door de ventilator wordt verspreid.
- **Elektronische regeling:** Deze is veilig, duurzaam en geeft het apparaat een aantrekkelijk uiterlijk.
- **Instelbare snelheid en ventilatortype:** Er zijn drie verschillende snelheidsniveaus beschikbaar om de lucht in een brede hoek te laten circuleren.
- **Koeling:** De verdamping van water verlaagt de luchttemperatuur en verhoogt de relatieve vochtigheid.
- **Brede luchttoevoer:** De ventilatorbladen draaien automatisch om de lucht horizontaal in een brede hoek te verspreiden. Je kunt de bladen ook handmatig in verschillende richtingen sturen.
- **Afstandsbediening:** De afstandsbediening werkt tot op een afstand van 6 meter en is goed te ontvangen vanuit een hoek van 60 graden.

Inbedrijfstelling

Voor het eerste gebruik

Het apparaat uitpakken

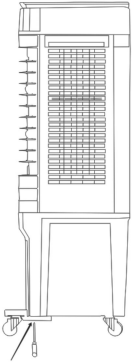
- Open de doos en verwijder het apparaat.
- Verwijder de verpakking volledig van het toestel.
- Wikkel het netsnoer volledig af en zorg ervoor dat het niet beschadigd raakt.

BLUEPALM

Installatie

Let op de volgende punten tijdens de installatie.

- Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond zodat het stevig staat.
- De afstand tot muren of andere objecten moet minstens 50 cm zijn.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat zowel de luchtinlaat als de luchtuitlaat vrij zijn van obstakels en niet geblokkeerd zijn.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- **De wielen monteren:** Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond, haal de sleutel uit de schuimdoos en monteer vervolgens de zwenkwielen.



Watertank vullen

Open de klep aan de achterkant van de ventilatorkoeler om het apparaat met schoon water te vullen.

Let op:

- Zorg ervoor dat je het waterniveau in de container in de gaten houdt als je hem vult.
- Het waterpeil in de tank mag nooit hoger zijn dan de markering "MAX". Bij gebruik van de luchtkoeler mag het totale waterpeil in de tank nooit onder de markering "MIN" komen.



Als je de koelcapaciteit wilt verhogen, kun je ijs of bevroren ijsblokjes aan de watertank toevoegen. Het totale waterniveau in de container mag echter niet hoger zijn dan de markering "MAX".

Operatie

Afstandsbediening

De afstandsbediening voorbereiden - De batterij plaatsen of vervangen

Volg de onderstaande instructies:

- Plaats de 2 AAA-batterijen in de afstandsbediening.
- Let altijd op de polariteitsmarkeringen (+/-) op de batterij en de batterijhouder:

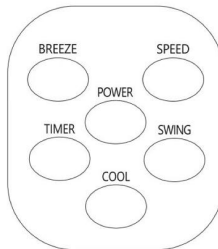
Duw de batterijhouder vervolgens helemaal terug in de afstandsbediening.



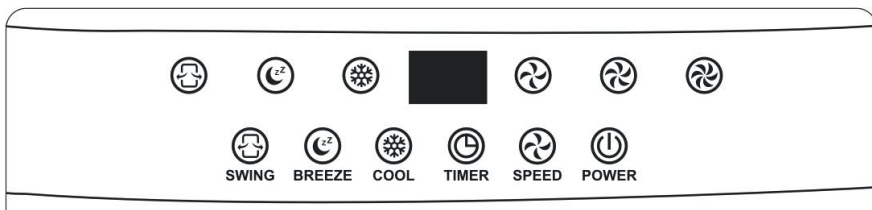
Attentie:

- Gebruik geen oude batterijen samen met nieuwe.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt.

Knoppen op de afstandsbediening



Knoppen op het bedieningspaneel



BLUEPALM

POWER:

Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.

SPEED:

Druk op deze toets om het toestel te starten. De corresponderende functie verandert als volgt wanneer u achtereenvolgens op deze toets drukt: LAAG → MEDIUM → HOOG → LAAG.

BREEZE:

In deze modus werkt de luchtkoeler op een lager vermogen en creëert hij een zachte, natuurlijke bries die lijkt op het gevoel van wind.

SWING:

Druk op deze knop om de horizontale panfunctie te activeren, de panindicator licht op. Druk nogmaals op deze knop om deze functie uit te schakelen.

TIMER:

Druk op deze knop om de timer in te stellen van 1 tot 12 uur in stappen van 1 uur. Het apparaat schakelt automatisch uit als de timer is afgelopen.

COOL:

Druk op de knop om het koelsysteem te activeren. Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen. **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit voordat u op deze knop drukt.

Gebruik van de ijscontainer:

De ijs tank heeft de speciale eigenschap om kou op te slaan. Het kan warmte absorberen uit het water en de watertemperatuur in de watertank verlagen tot onder de omgevingstemperatuur, waardoor de lucht aanzienlijk koeler wordt.

Toepassing:

- Vul de ijsdoos met water (niet helemaal) en plaats hem in het vriesvak van de koelkast om ervoor te zorgen dat hij helemaal bevroert.
- Open de deur en plaats de bevroren ijsdoos in het waterreservoir.
- Er zijn twee luchtkasten die afwisselend kunnen worden gebruikt.

BLUEPALM

Tips voor een juiste toepassing

Je vindt hier enkele tips om de luchtkoeler optimaal te laten presteren:

Bescherm de kamer tegen direct zonlicht met gordijnen, jaloezieën of rolluiken. Dit bespaart je energie.	
Plaats geen voorwerpen op het apparaat en bedek de luchtuitlaat niet.	
Houd de luchtuitlaat- en luchtinlaatroosters vrij.	
Zorg ervoor dat er geen warmtebronnen in de kamer zijn.	
Gebruik het apparaat nooit in zeer vochtige ruimtes (bijv. wasruimtes).	
Gebruik het apparaat niet buitenshuis.	

Reiniging en onderhoud

LET OP: Zorg ervoor dat de luchtkoeler is losgekoppeld van het lichtnet voordat je het luchtfilter verwijderd.

Het luchtfilterrooster reinigen

Schakel de voeding uit. Verwijder de 4 schroeven aan de achterkant van het apparaat. Om het rooster te verwijderen, duwt u het rooster omhoog en trekt u het er in uw richting uit.

Maak het luchtfilterrooster schoon met een neutraal schoonmaakmiddel en een borstel en spoel het daarna af met schoon water. Plaats het ten slotte terug op het apparaat.

De watertank reinigen

- Laat eerst het water uit de watertank lopen door de machine boven een bak te houden en de stekker van de watertank aan de achterkant van de machine eruit te trekken.
- Verwijder vervolgens het afde krooster en het waterfilter.
- Maak de tank schoon met een zachte doek die je vooraf in een sopje hebt gedompeld.
- Spoel de tank vervolgens met warm en helder water en veeg hem nogmaals af met een droge doek.
- Steek nu de plug van het waterreservoir stevig terug in de opening aan de onderkant.

BLUEPALM

- Laat de tank vervolgens volledig drogen en plaats de verwijderde onderdelen in omgekeerde richting voordat u de tank opnieuw vult.

De behuizing reinigen

Reinig de behuizing met een neutraal schoonmaakmiddel en een zachte doek.

Let op: Schakel de stroomtoevoer uit wanneer u het apparaat reinigt, omdat er binnenin een hoge druk heerst. Laat geen vocht achter op het oppervlak van het bedieningspaneel.

Voer de reinigings- en onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit volgens deze instructies om optimale prestaties en een lange levensduur van het apparaat te garanderen.

Activiteiten aan het begin/einde van het seizoen

Einde seizoensactiviteiten

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak de watertank leeg en zorgvuldig schoon.
- Reinig het afdekrooster en plaats het terug nadat het is opgedroogd (zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
- Pak het apparaat in en bewaar het op een koele, droge plaats.

Controles aan het begin van het seizoen

- Controleer of de voedingskabel in orde is en of de aarding goed werkt.
- Volg de installatie- en veiligheidsinstructies zorgvuldig op.

STORINGEN EN ONDERHOUD

<u>Storing</u>	<u>Oorzaken</u>	<u>Oplossing</u>
Geen functie	1. Stroomuitval of slechte stroomverbinding. 2. Apparaat is uitgeschakeld	1. Sluit het netsnoer aan en controleer of het goed is aangesloten. 2. Druk op de knop "ON" op het bedieningspaneel.
Slechte stofverwijdering	1. Het luchtfilterdeksel is verstopt met stof. 2. Het luchtinlaatrooster is geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	1. Maak het luchtfilter schoon. 2. Verwijder vreemde voorwerpen uit de luchtinlaat.

BLUEPALM

Technische gegevens

Technische informatie	
Nominale spanning	220 V- 240 V
Frequentie	50-60 Hz
Nominaal ingangsvermogen	150W
Totale watercapaciteit	60 liter
Volume waterreservoir	40 liter
Luchtcirculatie	9800m /h ³
Geluidsniveau:	65 dB(A)
Afmetingen	
Afmetingen product	520×1140×390 mm
Gewicht:	12,7 kg
Contactadressen voor meer informatie en service:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wenen Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at FB-nr.: 23697 4 t / FB-Hof: Wenen

GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van BLUEPALM heb je gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid.

Voor dit BLUEPALM apparaat verlenen wij een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, geldig in Oostenrijk! Mochten er tijdens deze periode toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, dan garanderen wij u gratis reparatie (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van Schuss) omruiling van het product. Mocht reparatie of omruiling om economische redenen niet mogelijk zijn, dan behouden wij ons het recht voor een tegoedbon met actuele waarde uit te schrijven.

Neem in het geval van airconditioners eerst contact op met de klantenhotline (zie sticker op het apparaat of voorblad van de gebruiksaanwijzing), neem in het geval van ventilatoren contact op met uw vakhandelaar of rechtstreeks met ons. Wij willen u erop wijzen dat bij reparatiewerkzaamheden die niet zijn uitgevoerd door de erkende werkplaats in Oostenrijk, de geldigheid van deze garantie onmiddellijk vervalt.

Deze garantie dekt niet:

- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade bij onjuist gebruik.
- Reparatie of vervanging van onderdelen door normale slijtage
- Schade als gevolg van het niet naleven van de bedieningsinstructies
- Apparaten die - zelfs gedeeltelijk - voor commerciële doeleinden worden gebruikt
- apparatuur die mechanisch beschadigd is door invloeden van buitenaf (val, stoot, breuk, onjuist gebruik, enz.), evenals slijtage van esthetische aard.
- Apparatuur die onjuist is behandeld
- Apparaten die niet zijn geopend door onze geautoriseerde servicewerkplaats.
- Schade veroorzaakt door verkeerd gesloten condensafvoerventilen van airconditioners of verkeerd geplaatste watertank.
- Consumentenverwachtingen niet ingelost.
- Schade veroorzaakt door overmacht, water, bliksem, overspanning.
- Eenheden waarvan de typeaanduiding en/of het serienummer op de eenheid is gewijzigd, verwijderd, onleesbaar gemaakt of verwijderd.
- diensten buiten onze geautoriseerde werkplaatsen, de transportkosten naar een geautoriseerde werkplaats of naar ons en terug, en de bijbehorende risico's.

We wijzen er uitdrukkelijk op dat binnen de garantieperiode een vast bedrag van € 60,- (geïndexeerd op basis van CPI 2010, juni 2015) in rekening wordt gebracht in geval van bedieningsfouten of als er geen fout is geconstateerd.

Het verlenen van garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) verlengt de absolute garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum niet.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig op vertoon van de aankoopbon (hierop moeten de naam en het adres van de dealer en de volledige benaming van het apparaat staan) en het bijbehorende garantiebewijs, waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en aan de achterkant of onderkant van het apparaat) moeten worden vermeld! Zonder garantiebewijs geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er uitdrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten niet worden beïnvloed door deze garantie en onverminderd van kracht blijven.

Schuss Home Electronic GmbH en haar plaatsvervangers zijn alleen aansprakelijk voor schade bij grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade door aanspraken van derden is in ieder geval uitgesloten. Schade aan of voor opgenomen gegevens is altijd uitgesloten van de aansprakelijkheid voor schadevergoeding.

Gefeliciteerd met uw keuze. We wensen je veel plezier met je BLUEPALM toestel!

ADRES

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wenen, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding:.....

Serienummer:

In geval van een garantieclaim moet dit garantiecertificaat samen met het apparaat worden overhandigd aan het geautoriseerde servicecentrum.

BLUEPALM

BRUKSANVISNING

Luftkylare BP60AC2401



GRATULERAR!

TACK FÖR ATT DU VALT EN PRODUKT FRÅN **BLUEPALM**.
HAR BESLUTAT.



Aktuell bruksanvisning och andra språk

Ladda ner den senaste bruksanvisningen på olika språk via länken www.bluepalm.at/downloads eller skanna den QR-kod som visas. Följ instruktionerna på webbplatsen.



LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN DU PÅBÖRJAR INSTALLATION, DRIFT ELLER UNDERHÅLL. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGARNA. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA ANVISNINGARNA KAN LEDA TILL PERSONSKADA OCH/ELLER EGENDOMSSKADA OCH/ELLER FÖRLUST AV GARANTISKYDD!

VIKTIG INFORMATION OM
SÄKERHET, PLACERING OCH
ELEKTRISK ANSLUTNING



Avsedd användning

Luftkylaren är uteslutande avsedd för ventilation av torra utrymmen.

Den är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för

kommersiellt bruk.

Använd endast luftkylaren på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.

OBSERVERA!!!

Denna apparat har en mycket hög vattenavdunstningshastighet. Använd inte apparaten i slutna bostadsutrymmen.

1. Denna apparat är endast avsedd för kylning av bostadsutrymmen och får inte användas för något annat ändamål.
2. Enheten är inte lämplig för kontinuerlig drift eller precisionsdrift och bör inte användas för kylning av elektriska system (t.ex.: i serverrum).
3. Ta bort förpackningen och kontrollera att enheten inte är skadad. Om du är osäker, använd inte enheten och kontakta servicecentret eller din återförsäljare.
4. Om apparaten är defekt ska du stänga av den och kontakta din återförsäljare eller kundtjänst.
5. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad för att undvika alla tänkbara risker.
6. Kontakta alltid och endast av tillverkaren auktoriserade kundservicecenter för eventuella reparationer. Du hittar kundservicecentren online på www.bluepalm.at.
7. Innan du ansluter apparaten till elnätet ska du kontrollera att strömtyp och nätspänning överensstämmer med specifikationerna på apparatens typskylt.
8. Det eluttag i vilket du ansluter enheten får inte vara defekt eller löst och måste vara lämpligt för den nödvändiga strömbelastningen och, framför allt, vara tillförlitligt jordat. Om du är osäker bör du låta en behörig elektriker

BLUEPALM

kontrollera din elinstallation.

9. Undvik att använda förlängningssladd eftersom den kan överhettas och orsaka brand.
10. Det är förbjudet att på något sätt anpassa eller ändra apparatens egenskaper och använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren (om detta inte görs upphör garantin att gälla).
11. Barn får inte leka med apparaten.
12. Låt inte barn leka med förpackningen - **DET FINNS RISKER FÖR KYCKLING OM SMÅDELAR SPILLS UT!**
13. Barn under 8 år och personer med nedsatt fysisk, mental, sensorisk eller andlig förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap bör inte använda denna apparat om de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den.
14. Använd inte apparaten utan uppsikt. Stäng alltid av apparaten om du lämnar rummet.
15. Nätkabeln får inte vridas eller böjas.
16. Använd inte apparaten med våta händer.
17. Använd inte enheten utomhus.
18. Täck aldrig över enheten.
19. Använd aldrig enheten i rum där det finns gas, olja eller svavel.
20. Använd inte enheten i närheten av vatten eller hög luftfuktighet, t.ex. i fuktiga källare, bredvid simbassänger, badkar eller duschar. Se till att inget vatten tränger in i enheten.
21. Placera inte enheten i närheten av värmekällor (t.ex.: bredvid värmesystem) och undvik direkt solljus.
22. Håll ett avstånd på minst 50 cm till brännbara ämnen (t.ex. alkohol) eller behållare under tryck (t.ex. spraybehållare).
23. Placera inte tunga eller heta föremål på apparaten.

BLUEPALM

24. Placera enheten på ett stabilt och jämnt underlag.
25. För aldrig in fingrar, pennor eller andra föremål i enheten och se till att luftintaget och luftutloppet aldrig blockeras.
26. Byt vatten regelbundet.
27. Fyll alltid vattentanken över miniminivån och aldrig över maximinivån.
28. Flytta inte apparaten snabbt när det finns vatten i vattentanken för att undvika vattenläckage eller stänk.
29. Använd inte enheten i läget "COOL" under en längre tid i ett slutet utrymme utan ventilation för att undvika hög luftfuktighet.
30. Kylbatterierna är inte leksaker - håll barn och djur borta från dem.
31. Försök aldrig att öppna kylbatterierna. Vätskan inuti kan vara skadlig för hälsan.
32. Koppla ur apparaten och töm vattentanken när du inte använder den.
33. Stäng alltid av apparaten innan du kopplar bort den från elnätet.
34. Dra inte i nätkabeln för att koppla bort apparaten från elnätet. Dra alltid i kontakten för att dra ur nätkabeln.
35. Vidrör inte kontakten med våta händer för att undvika elektriska stötar. Förvara apparaten vertikalt på en säker , torr plats utom räckhåll för barn när den inte används och täck inte över apparaten med plastförpackningar.
36. Håll apparaten i gott skick genom att underhålla och rengöra den. Om du har några frågor om underhåll kan du kontakta den kundtjänst/servicecenter som tillverkaren har auktoriserat.

Återvinning, bortskaffande, försäkras om överensstämmelse

	<u>ÅTERVINNING</u> Förpackningsmaterialet kan återvinnas. Därför rekommenderas att de slängs i sorterat avfall.
	<u>AVFALLSHANTERING</u> Symbolen "överkorsad soptunna" kräver separat avfallshantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter (WEEE). Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Släng därför inte detta i det osorterade restavfallet, utan på en anvisad uppsamlingsplats för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. På så sätt hjälper du till att skydda resurser och miljö. För mer information, kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna. Direktiv 2012/19/EU
	<u>BORTSKAFFANDE AV BATTERIER</u> I enlighet med lagdekret 188 av den 20 november 2008 om införlivande av direktiv 2006/66/EG om batterier, ackumulatörer och tillhörande avfall, visar den överkryssade sopsäckssymbolen på batteriet att det är förbjudet att slänga uttjänta batterier i hushållsavfallet. Batterier och ackumulatörer innehåller mycket förorenande ämnen. Användaren är skyldig att lämna in förbrukade batterier på kommunens uppsamlingsplatser eller i lämpliga behållare. Tjänsten är kostnadsfri. På så sätt uppfylls de lagstadgade kraven och miljön skyddas. Du hittar dessa skyltar på batterier: Li = Batteriet innehåller litium Al = Batteriet innehåller alkali Mn = batteriet innehåller mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u> Vi bekräftar härmed att denna artikel överensstämmer med de grundläggande kraven, förordningarna och direktiven i EU. Du kan när som helst ta del av den detaljerade försäkras om överensstämmelse under följande länk: https://www.schuss-home.at/downloads

Fel och tekniska ändringar är undantagna.

BLUEPALM

LEVERANSENS OMFATTNING

I leveransomfattningen för BLUEPALM-kylboxen får du:

- 1x luftkylare
- 1x fjärrkontroll
- 1x bruksanvisning
- 2x kylklampar
- 4x länkhjul

Beskrivning av enheten

- **Kylprincip:** Vatten transporteras uppåt från vattentanken med hjälp av pumpen och går sedan in i pappersförångaren. När vattnet i pappersförångaren förvandlas till vattenånga kyles luften ned. Människor känner den svalare luften när den fördelas av fläkten.
- **Elektronisk styrning:** Den är säker, hållbar och ger enheten ett attraktivt utseende.
- **Justerbar hastighet och fläkttyp:** Tre olika hastighetsnivåer finns tillgängliga för att cirkulera luften i en vid vinkel.
- **Kylning:** Förångning av vatten sänker lufttemperaturen och ökar den relativa luftfuktigheten.
- **Bred lufttillförsel:** Fläktbladen svängs automatiskt för att fördela luften horisontellt i en bred vinkel. Du kan också manuellt styra fläktbladen i olika riktningar.
- **Fjärrkontroll:** Fjärrkontrollen fungerar på ett avstånd av upp till 6 meter och kan tas emot från en vinkel på 60 grader.

Beställning

Före första användning

Packa upp enheten

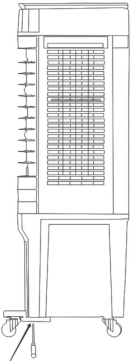
- Öppna kartongen och ta bort enheten.
- Ta bort förpackningen helt från enheten.
- Rulla ut nätkabeln helt och hållet och se till att den inte skadas.

Installation

Observera följande punkter under installationen.

BLUEPALM

- Ställ enheten på ett plant och stadigt underlag så att den står stadigt på marken.
- Avståndet till väggar eller andra föremål måste vara minst 50 cm.
- Innan du använder enheten, se till att både luftintaget och luftutloppet är fria från hinder och inte blockerade.
- Anslut enheten till ett jordat uttag.
- **Montering av länkhjulen:** Placera enheten på en plan yta, ta ut nyckeln ur skumlådan och montera sedan länkhjulen.



Fyll vattentanken

Öppna luckan på fläktkylarens baksida för att fylla enheten med rent vatten.

Notera här:

- Se till att hålla ett öga på vattennivån i behållaren när du fyller den.
- Vattennivån i tanken får aldrig överstiga "MAX"-markeringen. Vid användning av luftkylaren får den totala vattennivån i tanken aldrig understiga "MIN"-markeringen.



Om du vill öka kylkapaciteten kan du tillsätta is eller frysta isbitar i vattenbehållaren. Observera dock att den totala vattennivån i behållaren inte får överstiga "MAX"-markeringen.

BLUEPALM

Drift

Fjärrkontroll

Förbereda fjärrkontrollen - Sätta i eller byta ut batteriet

Vänligen följ instruktionerna nedan:

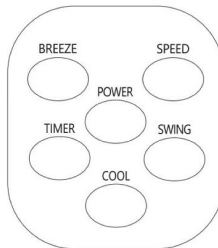
- Sätt i de 2 AAA-batterierna för att använda fjärrkontrollen.
 - Var alltid uppmärksam på polaritetsmarkeringarna (+/-) på batteriet och batterihållaren:
- Tryck sedan tillbaka batterihållaren helt i fjärrkontrollen.



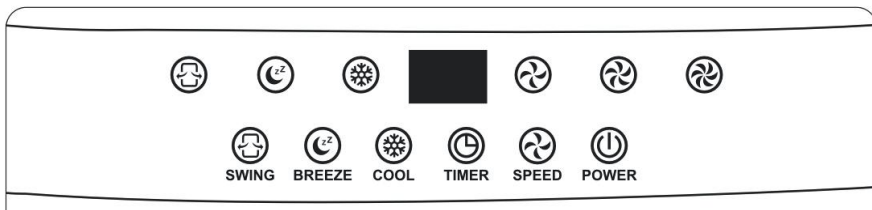
Lysting!

- Blanda inte gamla batterier med nya som är i bruk.
- Ta ur batterierna om du inte ska använda fjärrkontrollen under en längre tid.

Knappar på fjärrkontrollen



Knappar på kontrollpanelen



BLUEPALM

POWER:

Tryck på knappen för att slå på eller stänga av enheten.

SPEED:

Tryck på denna knapp för att starta enheten. Motsvarande funktion ändras enligt följande när du trycker på knappen i följd: LÅG → MEDIUM → HÖG → LÅG.

BREEZE:

I detta läge arbetar luftkylaren med lägre effekt och skapar en mild, naturlig bris som liknar känslan av vind.

SWING:

Tryck på denna knapp för att aktivera den horisontella panoreringsfunktionen, panoreringsindikatorn tänds. Tryck igen för att avaktivera funktionen.

TIMER:

Tryck på denna knapp för att ställa in timern från 1 till 12 timmar i steg om 1 timme. Apparaten stängs av automatiskt när timern har löpt ut.

COOL:

Tryck på knappen för att aktivera kylsystemet. Tryck igen för att avaktivera denna funktion. **VIKTIGT:** Kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken innan du trycker på denna knapp.

Användning av isbehållaren:

Istanken har den speciella egenskapen att den kan lagra kyla. Den kan absorbera värme från vattnet och sänka vattentemperaturen i vattentanken under den omgivande temperaturen, vilket gör luften betydligt svalare.

Tillämpning:

- Fyll isboxen med vatten (inte helt) och placera den i frysfacket i kylskåpet för att säkerställa att den fryser helt.
- Öppna dörren och placera den frysta isboxen i vattentanken.
- Det finns två luftboxar som kan användas växelvis.

BLUEPALM

Tips för korrekt användning

Här hittar du några tips för att uppnå optimal prestanda hos luftkylaren:

Skydda rummet från direkt solljus med gardiner, persienner eller fönsterluckor. På så sätt sparar du energi.	
Placera inga föremål på apparaten och täck inte för luftutloppet.	
Håll luftutlopps- och luftintagsgallren fria.	
Se till att inga värmekällor är i drift i rummet.	
Använd aldrig apparaten i mycket fuktiga utrymmen (t.ex. tvättstugor).	
Använd inte apparaten utomhus.	

Rengöring och underhåll

OBSERVERA: Se till att luftkylaren är fränkopplad från elnätet innan du tar bort luftfiltret.

Rengöring av luftfiltergallret

Stäng av strömförsörjningen. Ta bort de 4 skruvarna på enhetens baksida. För att ta bort gallret, tryck gallret uppåt och dra ut det i din riktning.

Rengör luftfiltergallret med ett neutralt rengöringsmedel och en borste och skölj det sedan med rent vatten. Sätt slutligen tillbaka det på enheten.

Rengöring av vattentanken

- Töm först ut vattnet ur vattentanken genom att hålla maskinen över en behållare och dra ut kontakten till vattentanken på baksidan av maskinen.
- Ta sedan bort täckgallret och vattenfiltret.
- Rengör tanken med en mjuk trasa som du tidigare har doppat i tvålatten.
- Skölj sedan tanken med varmt och rent vatten och torka av den igen med en torr trasa.
- Sätt nu tillbaka vattentankens stickpropp ordentligt i öppningen på undersidan.
- Låt sedan tanken torka helt och sätt tillbaka de borttagna delarna i omvänd riktning innan du fyller på den igen.

Rengöring av höljet

Rengör höljet med ett neutralt rengöringsmedel och en mjuk trasa.

Varning: Stäng av strömförsörjningen vid rengöring av enheten eftersom det är högt tryck inuti. Lämna inte fukt på kontrollpanelens yta.

Utför rengörings- och underhållsåtgärderna regelbundet enligt dessa anvisningar för att säkerställa optimal prestanda och livslängd för apparaten.

Aktiviteter i början/slutet av säsongen

Aktiviteter i slutet av säsongen

- Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten.
- Töm och rengör vattentanken noggrant.
- Rengör täckgallret och sätt tillbaka det när det har torkat (se avsnitt "Rengöring och underhåll").
- Packa enheten och förvara den på en sval och torr plats.

Kontroller i början av säsongen

- Kontrollera att strömförsörjningskabeln är OK och att jordningen fungerar.
- Följ installations- och säkerhetsanvisningarna noggrant.

BLUEPALM

FELFUNKTIONER OCH UNDERHÅLL

<u>Felaktig funktion</u>	<u>Orsaker</u>	<u>Lösning</u>
Ingen funktion	3. Strömbavbrott eller dålig strömanslutning 4. Enheten är avstängd	3. Anslut nätkabeln och kontrollera att den är ordentligt ansluten. 4. Tryck på "ON"-knappen på kontrollpanelen.
Dålig dammavskiljningseffekt	3. Luftfilterlocket är igensatt av damm. 4. Luftintagsgallret är blockerat av främmande föremål.	3. Rengör luftfiltret. 4. Avlägsna främmande föremål från luftintaget.

BLUEPALM

Tekniska data

Teknisk information	
Nominell spänning	220 V-240 V
Frekvens	50-60 Hz
Nominell tillförd effekt	150W
Total vattenkapacitet	60 liter
Vattentankens volym	40 liter
Luftcirkulation	9800m /h ³
Ljudnivå:	65 dB(A)
Mått	
Produktens mått	520×1140×390 mm
Vikt:	12,7 kg
Kontaktadresser för ytterligare information och servicelinje:	Schuss Horne Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 - 544 www.bluepalm.at FB-nummer: 23697 4 t / FB-domstol: Wien

GARANTI

Med denna kvalitetsprodukt från BLUEPALM har du tagit ett beslut för innovation, hållbarhet och tillförlitlighet.

För denna BLUEPALM-apparat beviljar vi en garantiperiod på 2 år från inköpsdatumet, giltig i Österrike!

Om det mot förmodan ändå skulle behövas servicearbeten på din apparat under denna period, garanterar vi härmed kostnadsfri reparation (reservdelar och arbetstid) eller (enligt Schuss bedömning) utbyte av produkten. Om varken reparation eller utbyte är möjligt av ekonomiska skäl, förbehåller vi oss rätten att utfärda en kreditnota för det aktuella värdet.

Vid luftkonditioneringar vänder du dig i första hand till vår kundtjänst (se klistermärke på enheten eller bruksanvisningens försättsblad), vid fläktar vänder du dig till din återförsäljare eller direkt till oss. Vi vill påpeka att om reparationsarbetet inte har utförts av en auktoriserad avtalsverkstad i Österrike upphör garantin att gälla omedelbart.

Denna garanti omfattar inte:

- Vi tar inget ansvar för följdskador vid felaktig användning.
- Reparation eller byte av delar på grund av normalt slitage
- Skador på grund av att bruksanvisningen inte har följts
- Utrustning som används - om än bara delvis - för kommersiella ändamål
- Utrustning som är mekaniskt skadad av yttre påverkan (fall, stötar, brott, felaktig användning etc.) samt slitage av estetisk natur.
- Utrustning som har hanterats på ett felaktigt sätt
- Enheter som inte har öppnats av vår auktoriserade serviceverkstad.
- Skador som orsakats av felaktigt stängda kondensavtappningsventiler på luftkonditioneringsapparater eller felaktigt insatt vattentank.
- Konsumenternas förväntningar uppfylldes inte.
- Skador orsakade av force majeure, vatten, blixtnedslag, överspänning.
- Enheter där typbeteckningen och/eller serienumret på enheten har ändrats, raderats, gjorts oläsligt eller avlägsnats.
- Tjänster utanför våra auktoriserade verkstäder, transportkostnaderna till en auktoriserad verkstad eller till oss och tillbaka samt de risker som är förknippade med detta.

Vi påpekar uttryckligen att inom garantiperioden debiteras ett engångsbelopp på € 60,- (indexerat enligt CPI 2010, juni 2015) vid driftsfel eller om inget fel upptäckts.

Garantiservice (reparation eller utbyte av apparaten) förlänger inte den absoluta garantitiden på 2 år från inköpsdatumet. Den 2-åriga garantin gäller endast mot uppvisande av inköpskvittot (måste innehålla återförsäljarens namn och adress samt enhetens fullständiga beteckning) och motsvarande garantibevis, på vilket enhetstypen samt serienumret (synligt på kartongen och på enhetens baksida eller undersida) måste noteras! Utan garantibevis gäller endast den lagstadgade garantin!

Vi påpekar uttryckligen att de lagstadgade garantirättigheterna inte påverkas av denna garanti och fortsätter med oförminskad styrka.

Schuss Home Electronic GmbH och dess ställföreträdare är endast skadeståndsskyldiga i händelse av grov vårdslöshet eller uppsåt. Ansvar för utebliven vinst, förväntade men inte realiserade besparingar, följdskador och skador från tredje part är under alla omständigheter uteslutet. Skador på eller för inspelade data är alltid undantagna från skadeståndsansvaret.

Gratulerar till ditt val. Vi hoppas att du får glädje av din BLUEPALM-apparat!

ADRESSE

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typbeteckning:

Serienummer:

I händelse av garantianspråk måste detta garantibevis överlämnas till den auktoriserade serviceverkstaden tillsammans med enheten.

BLUEPALM

NÁVOD K OBSLUZE

Chladič vzduchu BP60AC2401



GRATULUJEME!

**DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI PRODUKT OD SPOLEČNOSTI
BLUEPALM.**



Aktuální návod k obsluze a další jazyky

Stáhněte s nejnovější návod k obsluze v různých jazycích prostřednictvím odkazu www.bluepalm.at/downloads nebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podle pokynů na webové stránce.



PŘED ZAHÁJENÍM INSTALACE, PROVOZU NEBO ÚDRŽBY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE.

DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ CHRAŇTE SEBE I OSTATNÍ. NEDODRŽENÍ POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRANĚNÍ OSOB A/NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU A/NEBO ZTRÁTU ZÁRUČNÍHO KRYTÍ!

**DŮLEŽITÉ INFORMACE O
BEZPEČNOSTI, UMÍSTĚNÍ A
ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ**



Zamýšlené použití

Chladič vzduchu je určen výhradně pro větrání suchých místností.

Je určen pouze pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití.

BLUEPALM

Chladič vzduchu používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze.

POZOR!!!

Tento spotřebič má velmi vysokou míru odpařování vody. Nepoužívejte spotřebič v uzavřených obytných prostorách.

1. Tento spotřebič je určen výhradně k chlazení obytných prostor v domácnosti a nesmí se používat k jiným účelům.
2. Jednotka není vhodná pro nepřetržitý nebo přesný provoz a neměla by se používat pro chlazení elektrických systémů (např.: v serverovnách).
3. Vyjměte obal a zkontrolujte, zda není jednotka poškozena. V případě pochybností jednotku nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko nebo na svého prodejce.
4. Pokud má přístroj závadu, vypněte jej a kontaktujte prodejce nebo zákaznickou linku.
5. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo všem možným rizikům.
6. Vždy a pouze v případě oprav se obračejte na servisní střediska autorizovaná výrobcem. Zákaznická servisní střediska najdete na adrese www.bluepalm.at.
7. Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku spotřebiče.
8. Elektrická zásuvka, do které přístroj připojíte, nesmí být vadná nebo uvolněná a musí být vhodná pro požadované proudové zatížení a především spolehlivě uzemněná. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
9. Nepoužívejte prodlužovací kabel, protože by se mohl přehřát a způsobit požár.

BLUEPALM

10. Je zakázáno jakkoli upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto spotřebiče a používat pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem (v opačném případě zaniká záruka a nárok na záruku).
11. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
12. Nenechávejte děti hrát si s obalem - V PŘÍPADĚ VYSYPÁNÍ MALÝCH ČÁSTÍ HROZÍ NEBEZPEČÍ UŠKRTNUTÍ!
13. Děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, duševními, smyslovými nebo duchovními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly tento spotřebič používat, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud nerozumí souvisejícím nebezpečím.
14. Nepoužívejte přístroj bez dozoru. Pokud opustíte místnost, vždy přístroj vypněte.
15. Síťový kabel nekrúťte ani neohýbejte.
16. Nepoužívejte spotřebič s mokryma rukama.
17. Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí.
18. Přístroj nikdy nezakrývejte.
19. Přístroj nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se vyskytuje plyn, olej nebo síra.
20. Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody nebo vysoké vlhkosti, např. ve vlhkých sklepích, v blízkosti bazénů, van nebo sprch. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda.
21. Přístroj neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla (např.: vedle topných systémů) a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
22. Udržujte minimální vzdálenost alespoň 50 cm od hořlavých látek (např. alkoholu) nebo nádob pod tlakem (např. sprejů).
23. Na spotřebič nepokládejte těžké nebo horké předměty.

BLUEPALM

24. Umístěte jednotku na stabilní a rovný povrch.
25. Nikdy nevkládejte do přístroje prsty, pera nebo jiné předměty a dbejte na to, aby nebyl zablokován přívod a odvod vzduchu.
26. Pravidelně měňte vodu.
27. Nádržku na vodu vždy naplňte nad minimum a nikdy ne nad maximum.
28. Pokud je v nádrži na vodu voda, spotřebičem rychle nepohybujte, aby nedošlo k úniku vody nebo jejímu rozstříku.
29. Nepoužívejte přístroj v režimu "COOL" delší dobu v uzavřeném prostoru bez větrání, abyste zabránili vysoké vlhkosti.
30. Chladicí baterie nejsou hračky - nepouštějte k nim děti a zvířata.
31. Nikdy se nepokoušejte otevřít chladicí baterie. Kapalina uvnitř může být zdraví škodlivá.
32. Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej od sítě a vyprázdněte nádržku na vodu.
33. Před odpojením spotřebiče od elektrické sítě jej vždy vypněte.
34. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě netahejte za síťový kabel. Pro odpojení síťového kabelu vždy zatáhněte za zástrčku.
35. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Pokud spotřebič nepoužíváte, skladujte jej ve svislé poloze na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí a nezakrývejte jej plastovými obaly.
36. Udržujte jednotku v dobrém stavu údržbou a čištěním. V případě jakýchkoli dotazů ohledně údržby se můžete obrátit na zákaznickou linku/servisní středisko autorizované výrobcem.

Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

	<u>RECYKLACE</u> Obalové materiály lze recyklovat. Proto se doporučuje vyhazovat je do tříděného odpadu.
	<u>DISPOZICE</u> Symbol "přeškrtnuté popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí nebezpečné látky. Nevhazujte je proto do netříděného zbytkového odpadu, ale na určeném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí. Další informace získáte u svého prodejce nebo na místních úřadech. Směrnice 2012/19/EU
	<u>LIKVIDACE BATERÍ</u> V souladu s legislativním nařízením 188 ze dne 20. listopadu 2008, kterým se provádí směrnice 2006/66/ES o bateriích, akumulátorech a souvisejících odpadech, symbol přeškrtnuté popelnice na baterii znamená, že je zakázáno vyhazovat použité baterie do domovního odpadu. Baterie a akumulátory obsahují vysoce znečišťující látky. Uživatel je povinen odevzdat použité baterie na sběrných místech v obci nebo do příslušných kontejnerů. Tato služba je bezplatná. Tímto způsobem jsou splněny zákonné požadavky a je chráněno životní prostředí. Tyto značky najdete na bateriích: Li = baterie obsahuje lithium Al = baterie obsahuje alkálii Mn = baterie obsahuje mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u> Tímto potvrzujeme, že tento článek je v souladu se základními požadavky, nařízeními a směrnicemi EU. Podrobné prohlášení o shodě si můžete kdykoli prohlédnout pod následujícím odkazem: https://www.schuss-home.at/downloads

S výjimkou chyb a technických úprav.

ROZSAH DODÁVKY

V rámci dodávky chladicího boxu BLUEPALM obdržíte:

- 1x chladič vzduchu
- 1x dálkové ovládání
- 1x návod k použití
- 2x chladicí zábaly
- 4x kolečka

Popis jednotky

- **Princip chlazení:** Voda je z vodní nádrže dopravována pomocí čerpadla nahoru a poté vstupuje do papírového výparníku. Když se voda v papírovém výparníku změní na vodní páru, dojde k ochlazení vzduchu. Lidé tento chladnější vzduch pocítí, když je rozváděn ventilátorem.
- **Elektronické ovládání:** Je bezpečné, odolné a dodává jednotce atraktivní vzhled.
- **Nastavitelná rychlost a typ ventilátoru:** K dispozici jsou tři různé úrovně rychlosti, které umožňují cirkulaci vzduchu v širokém úhlu.
- **Chlazení:** Odpařování vody snižuje teplotu vzduchu a zvyšuje relativní vlhkost.
- **Široký dosah přívodu vzduchu:** Lopatky ventilátoru se automaticky otáčejí a rozvádějí vzduch horizontálně v širokém úhlu. Lopatky můžete také ručně nasměrovat do různých směrů.
- **Dálkové ovládání:** Dálkové ovládání funguje na vzdálenost až 6 metrů a je dobře přijatelné z úhlu 60 stupňů.

Uvedení do provozu

Před prvním použitím

Vybalte jednotku

- Otevřete krabici a vyjměte jednotku.
- Obal z jednotky zcela vyjměte.
- Úplně odviňte síťový kabel a dávejte pozor, abyste jej nepoškodili.

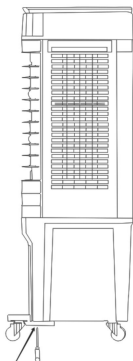
Instalace

Při instalaci dbejte na následující body.

- Umístěte jednotku na rovný a pevný povrch, aby měla pevnou oporu.

BLUEPALM

- Vzdálenost od stěn nebo jiných objektů musí být nejméně 50 cm.
- Před použitím přístroje se ujistěte, že přívod i odvod vzduchu nejsou zataraseny a nejsou zablokovány.
- Připojte přístroj k uzemněné zásuvce.
- **Montáž koleček:** Poté umístíte jednotku na rovný povrch, vyjměte klíč z pěnové krabice a namontujte kolečka.



Naplňte nádrž na vodu

Otevřete klapku na zadní straně chladiče ventilátoru a naplňte jednotku čistou vodou.

Poznámka:

- Při plnění nádoby sledujte hladinu vody v nádobě.
- Hladina vody v nádrži by nikdy neměla překročit značku "MAX". Při používání vzduchového chladiče by celková hladina vody v nádrži neměla nikdy klesnout pod značku "MIN".



Pokud chcete zvýšit chladicí výkon, můžete do nádoby na vodu přidat led nebo mražené kostky ledu. Mějte však na paměti, že celková hladina vody v nádobě by neměla překročit značku "MAX".

Operace

Dálkové ovládání

Příprava dálkového ovládání - Vložení nebo výměna baterie

BLUEPALM

Postupujte podle níže uvedených pokynů:

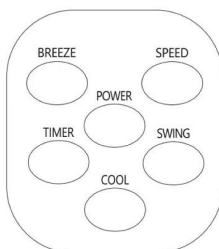
- Chcete-li dálkový ovladač ovládat, vložte do něj 2 baterie AAA.
 - Vždy dbejte na označení polaritu (+/-) na baterii a držáku baterie:
- Poté držák baterií zasuněte zpět do dálkového ovladače.



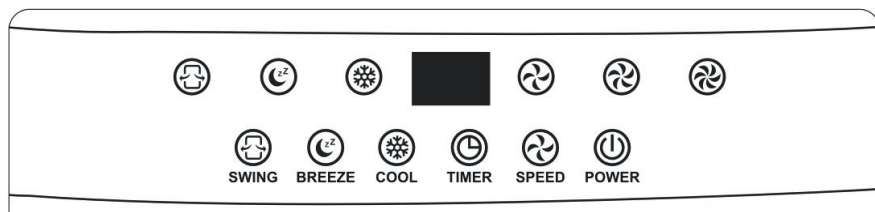
Pozor:

- Nemíchejte staré baterie s novými používanými bateriemi.
- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.

Tlačítka na dálkovém ovladači



Tlačítka na ovládacím panelu



POWER:

Stisknutím tlačítka přístroj zapnete nebo vypnete.

SPEED:

Stisknutím tohoto tlačítka přístroj spustíte. Po postupném stisknutí klávesy se příslušná funkce změní následovně: NÍZKÁ → STŘEDNÍ → VYSOKÁ → NÍZKÁ.

BREEZE:

BLUEPALM

V tomto režimu pracuje ochlazovač vzduchu s nižším výkonem a vytváří jemný, přirozený vánek, který připomíná pocit větru.

SWING:

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete funkci horizontálního panorámování, rozsvítí se indikátor panorámování. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete.

TIMER:

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte časovač v rozsahu 1 až 12 hodin v jednohodinových krocích. Po uplynutí časovače se spotřebič automaticky vypne.

COOL:

Stisknutím tlačítka aktivujte chladicí systém. Opětovným stisknutím tuto funkci deaktivujete. **DŮLEŽITÉ:** Před stisknutím tohoto tlačítka se ujistěte, že je v nádrže na vodu dostatek vody.

Použití nádoby na led:

Nádrž na led má zvláštní vlastnost uchovávat chlad. Dokáže absorbovat teplo z vody a snížit teplotu vody v nádrži pod teplotu okolí, čímž se vzduch výrazně ochladí.

Použití:

- Naplňte nádobu na led vodou (ne zcela) a umístěte ji do mrazicího oddílu chladničky, aby zcela zmrzla.
- Otevřete dvířka a vložte zmrazený box na led do zásobníku na vodu.
- K dispozici jsou dva vzduchové boxy, které lze používat střídavě.

Tipy pro správnou aplikaci

Zde najdete několik tipů, jak dosáhnout optimálního výkonu chladiče vzduchu:

Chraňte místnost před přímým slunečním světlem pomocí závěsů, žaluzií nebo rolet. Tím ušetříte energii.	
Nepokládejte na spotřebič žádné předměty a nezakrývejte výstup vzduchu.	
Udržujte výstupní a vstupní mřížky vzduchu volné.	
Ujistěte se, že v místnosti nejsou v provozu žádné zdroje tepla.	
Spotřebič nikdy nepoužívejte ve velmi vlhkých místnostech (např. v prádelnách).	

Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.

Čištění a údržba

POZOR: Před demontáží vzduchového filtru se ujistěte, že je chladič vzduchu odpojen od elektrické sítě.

Čištění mřížky vzduchového filtru

Vypněte napájení. Vyšroubujte 4 šrouby na zadní straně jednotky. Mřížku sejmete tak, že ji zatlačíte směrem nahoru a vytáhnete směrem ven.

Mřížku vzduchového filtru vyčistěte neutrálním čisticím prostředkem a kartáčkem a poté ji opláchněte čistou vodou. Nakonec ji na přístroji vyměňte.

Čištění nádrže na vodu

- Nejprve vypusťte vodu z nádržky na vodu tak, že stroj podržíte nad nádobou a vytáhnete zátku nádržky na vodu na zadní straně stroje.
- Poté sejměte krycí mřížku a vodní filtr.
- Vyčistěte nádrž měkkým hadříkem, který jste předtím namočili do mýdlové vody.
- Poté nádrž opláchněte teplou a čistou vodou a znovu ji otřete suchým hadříkem.
- Nyní pevně zasuňte zátku vodní nádrže zpět do otvoru na spodní straně.
- Poté nechte nádrž zcela vyschnout a před opětovným naplněním vložte vyjmuté díly v opačném směru.

Čištění krytu

Vyčistěte kryt neutrálním čisticím prostředkem a měkkým hadříkem.

Upozornění: Při čištění přístroje vypněte napájení, protože uvnitř je vysoký tlak. Nenechávejte na povrchu ovládacího panelu vlhkost.

Pravidelně provádějte čištění a údržbu podle těchto pokynů, abyste zajistili optimální výkon a životnost spotřebiče.

Aktivity na začátku/konci sezóny

Aktivity na konci sezóny

BLUEPALM

- Vypněte přístroj a odpojte síťovou zástrčku.
- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte nádržku na vodu.
- Vyčistěte krycí mřížku a po zaschnutí ji vyměňte (viz část "Čištění a údržba").
- Přístroj zabalte a uložte na chladném a suchém místě.

Kontroly na začátku sezóny

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel v pořádku a zda je uzemnění funkční.
- Pečlivě dodržujte instalační a bezpečnostní pokyny.

PORUCHY A ÚDRŽBA

<u>Porucha</u>	<u>Příčiny</u>	<u>Řešení</u>
Žádná funkce	1. Výpadek napájení nebo špatné připojení napájení. 2. Jednotka je vypnutá	1. Zapojte síťový kabel a zkontrolujte, zda je dobře připojen. 2. Stiskněte tlačítko "ON" na ovládacím panelu.
Špatný účinek odstraňování prachu	1. Kryt vzduchového filtru je zanesen prachem. 2. Mřížka přívodu vzduchu je zablokována cizími předměty.	1. Vyčistěte vzduchový filtr. 2. Odstraňte cizí předměty z přívodu vzduchu.

Technické údaje

Technické informace	
Jmenovité napětí	220 V- 240 V
Frekvence	50-60 Hz
Jmenovitý příkon	150W
Celková kapacita vody	60 litrů
Objem nádrže na vodu	40 litrů
Cirkulace vzduchu	9800m /h ³
Hladina zvuku:	65 dB(A)
Rozměry	
Rozměry výrobku	520×1140×390 mm
Hmotnost:	12,7 kg
Kontaktní adresy pro další informace a servisní linky:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at Číslo FB: 23697 4 t / soud FB: Vídeň

ZÁRUKA

S tímto kvalitním výrobkem od společnosti BLUEPALM jste se rozhodli pro inovaci, trvanlivost a spolehlivost.

Na tento spotřebič BLUEPALM poskytujeme záruční dobu 2 roky od data nákupu, platnou v Rakousku!

Pokud by během této doby bylo přesto nutné provést servisní práce na vašem spotřebiči, zaručujeme vám tímto bezplatnou opravu (náhradní díly a práce) nebo (podle uvážení společnosti Schuss) výměnu výrobku. Pokud oprava ani výměna není z ekonomických důvodů možná, vyhrazuje si právo vystavit dobropis na aktuální hodnotu.

V případě klimatizačních jednotek se nejprve obraťte na zákaznickou linku (viz nálepka na jednotce nebo titulní strana návodu k obsluze), v případě ventilátorů se obraťte na svého specializovaného prodejce nebo přímo na nás. Rádi bychom upozornili, že oprava, která nebyla provedena autorizovaným smluvním servisem v Rakousku, okamžitě ukončí platnost této záruky.

Tato záruka se nevztahuje na:

- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za následné škody v případě nesprávného použití.
- Oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Poškození v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- Zařízení, která se používají - i jen částečně - ke komerčním účelům.
- zařízení mechanicky poškozené vnějšími vlivy (pád, náraz, rozbití, nesprávné použití atd.), jakož i opotřebení estetické povahy.
- Zařízení, se kterým bylo nesprávně manipulováno.
- Jednotky, které nebyly otevřeny naším autorizovaným servisem.
- Poškození způsobené v důsledku nesprávné uzavřených ventilů pro vypouštění kondenzátu z klimatizace nebo nesprávné vložené nádržky na vodu.
- Nesplněná očekávání spotřebitelů.
- Škody způsobené vyšší mocí, vodou, bleskem, přepětím.
- Jednotky, u nichž bylo typové označení a/nebo výrobní číslo na jednotce změněno, vymazáno, nečitelné nebo odstraněno.
- Služby mimo naše autorizované servisy, náklady na dopravu do autorizovaného servisu nebo k nám a zpět a související rizika.

Výslovně upozorňujeme, že v záruční době bude v případě provozních chyb nebo v případě, že nebyla zjištěna žádná chyba, účtován paušál ve výši 60,- € (indexovaný základ CPI 2010, červen 2015).

Poskytnutí záručního servisu (oprava nebo výměna spotřebiče) neprodlužuje absolutní záruční dobu 2 let od data nákupu. Dvouletá záruka je platná pouze po předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce a úplné označení přístroje) a příslušného záručního listu, na kterém musí být uveden typ přístroje a výrobní číslo (viditelné na krabici a na zadní nebo spodní straně přístroje)! Bez záručního listu platí pouze zákonná záruka!

Výslovně zdůrazňujeme, že práva ze zákonné záruky nejsou touto zárukou dotčena a zůstávají zachována. Společnost Schuss Home Electronic GmbH a její zástupci odpovídají za škody pouze v případě hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Odpovědnost za ušlý zisk, očekávané, ale neuskutečněné úspory, následné škody a škody z nároků třetích osob je v každém případě vyloučena. Z odpovědnosti za škodu jsou vždy vyloučeny škody na zaznamenaných datech nebo na nich.

Blahopřejeme vám k výběru. Doufáme, že si svůj spotřebič BLUEPALM užijete!

ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vídeň, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1 970 21

Typové označení:.....

Sériové číslo :.....

V případě reklamace musí být tento záruční list předán autorizovanému servisnímu středisku společně s přístrojem.

NÁVOD NA OBSLUHU

Chladič vzduchu BP60AC2401



GRATULUJEME!

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI PRODUKT OD SPOLOČNOSTI
BLUEPALM.
ROZHODLI SA.



Aktuálne návody na obsluhu a iné jazyky

Stiahnite si najnovší návod na obsluhu v rôznych jazykoch prostredníctvom odkazu www.bluepalm.at/downloads alebo naskenujte zobrazený QR kód. Postupujte podľa pokynov na webovej stránke.



PRED ZAČATÍM INŠTALÁCIE, PREVÁDZKY ALEBO ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. DODRŽIAVANÍM BEZPEČNOSTNÝCH POKYNOV CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ZRANENIE OSÔB A/ALEBO POŠKODENIE MAJETKU A/ALEBO STRATU ZÁRUČNÉHO KRYTIA!

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O
BEZPEČNOSTI, UMIESTNENÍ A
ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ



Zamýšľané použitie

Chladič vzduchu je určený výlučne na vetranie suchých miestností.

Je určený len na súkromné použitie a nie je vhodný na

komerčné použitie.

Chladič vzduchu používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu.

POZOR!!!

Tento spotrebič má veľmi vysokú rýchlosť odparovania vody. Spotrebič nepoužívajte v uzavretých obytných priestoroch.

1. Tento spotrebič je určený výlučne na chladenie obytných priestorov v domácnosti a nesmie sa používať na iné účely.
2. Jednotka nie je vhodná na nepretržitú alebo presnú prevádzku a nemala by sa používať na chladenie elektrických systémov (napr.: v serverovniach).
3. Odstráňte obal a uistite sa, že jednotka nie je poškodená. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na servisné stredisko alebo na svojho predajcu.
4. Ak má zariadenie poruchu, vypnite ho a kontaktujte predajcu alebo zákaznícku linku.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko, aby sa predišlo všetkým možným rizikám.
6. Vždy a len v prípade opráv kontaktujte zákaznícke servisné strediská autorizované výrobcom. Zákaznícke servisné strediská nájdete na [webovej stránke www.bluepalm.at](http://www.bluepalm.at).
7. Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte, či typ prúdu a sieťové napätie zodpovedajú údajom na typovom štítku spotrebiča.
8. Elektrická zásuvka, do ktorej prístroj pripájate, nesmie byť poškodená alebo uvoľnená a musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým spoľahlivo uzemnená. V prípade pochybností nechajte

BLUEPALM

elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

9. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože by sa mohol prehriať a spôsobiť požiar.
10. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo modifikovať vlastnosti tohto spotrebiča a používať len náhradné diely a príslušenstvo odporúčané výrobcom (v opačnom prípade zaniká záruka a záruka).
11. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
12. Nedovoľte deťom hrať sa s obalom - V PRÍPADE ROZLEPENIA MALÝCH ČASTÍ HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UŠKODENIA!
13. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi, zmyslovými alebo duchovnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí by nemali používať tento spotrebič, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo neboli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pokiaľ nerozumejú príslušným nebezpečenstvám.
14. Zariadenie nepoužívajte bez dozoru. Ak opustíte miestnosť, vždy prístroj vypnite.
15. Sieťový kábel nekrúťte ani neohýbajte.
16. Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.
17. Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
18. Jednotku nikdy nezakrývajte.
19. Prístroj nikdy nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádza plyn, olej alebo síra.
20. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody alebo vysokej vlhkosti, napr. vo vlhkých pivniciach, v blízkosti bazénov, vaní alebo sprch. Dbajte na to, aby sa do jednotky nedostala voda.
21. Prístroj neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla (napr.: vedľa vykurovacích systémov) a vyhýbajte sa priamemu

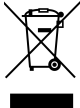
BLUEPALM

slnečnému žiareníu.

22. Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 50 cm od horľavých látok (napr. alkohol) alebo tlakových nádob (napr. nádoby so sprejom).
23. Na spotrebič nekladte ťažké alebo horúce predmety.
24. Jednotku umiestnite na stabilný a rovný povrch.
25. Nikdy nevkladajte do jednotky prsty, perá ani iné predmety a dbajte na to, aby nebol nikdy zablokovaný prívod a odvod vzduchu.
26. Pravidelne vymieňajte vodu.
27. Nádržku na vodu vždy naplňte nad minimálnu hodnotu a nikdy nie nad maximálnu.
28. Nepohybujte spotrebičom rýchlo, keď je v nádrži na vodu, aby nedošlo k úniku alebo postriekaniu vodou.
29. Nepoužívajte zariadenie v režime "COOL" dlhší čas v uzavretom priestore bez vetrania, aby ste zabránili vysokej vlhkosti.
30. Chladiace batérie nie sú hračky - nepúšťajte k nim deti a zvieratá.
31. Nikdy sa nepokúšajte otvoriť chladiace batérie. Kvapalina vo vnútri môže byť škodlivá pre vaše zdravie.
32. Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete a vyprázdňte nádržku na vodu.
33. Pred odpojením spotrebiča od elektrickej siete ho vždy vypnite.
34. Pri odpojovaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za sieťový kábel. Ak chcete sieťový kábel odpojiť, vždy ťahajte za zástrčku.
35. Nedotýkajte sa zástrčky mokрыmi rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom. Ak spotrebič nepoužívate, skladujte ho vo vertikálnej polohe na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí a nezakrývajte ho plastovým obalom.

36. Jednotku udržiavajte v dobrom stave údržbou a čistením. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa údržby, môžete sa obrátiť na horúcu linku pre zákazníkov/servisné stredisko autorizované výrobcom.

Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

	<u>RECYKLÁCIA</u> Obalové materiály sa dajú recyklovať. Preto sa odporúča vyhadzovať ich do triedeného odpadu.
	<u>DISPOZÍCIA</u> Symbol "preškrtnutého odpadkového koša" vyžaduje oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné a pre životné prostredie nebezpečné látky. Preto ho nevyhadzujte do netriedeného zvyškového odpadu, ale na určené zberné miesto pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Pomôžete tým chrániť zdroje a životné prostredie. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca alebo miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ
	<u>LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ</u> V súlade s legislatívnym dekrétom 188 z 20. novembra 2008, ktorým sa transponuje smernica 2006/66/ES o batériách, akumulátoroch a súvisiacom odpade, symbol preškrtnutého koša na batérii znamená, že je zakázané vyhadzovať použité batérie do domového odpadu. Batérie a akumulátory obsahujú vysoko znečisťujúce látky. Používateľ je povinný použité batérie odovzdať na zberných miestach v obci alebo do príslušných nádob. Táto služba je bezplatná. Týmto spôsobom sa plnia zákonné požiadavky a chráni sa životné prostredie. Tieto značky nájdete na batériách: Li = batéria obsahuje lítium Al = batéria obsahuje zásady Mn = batéria obsahuje mangán CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u> Týmto potvrdzujeme, že tento článok je v súlade so základnými požiadavkami, nariadeniami a smernicami EÚ. Podrobné vyhlásenie o zhode si môžete kedykoľvek pozrieť pod nasledujúcim odkazom: https://www.schuss-home.at/downloads

S výnimkou chýb a technických úprav.

BLUEPALM

ROZSAH DODÁVKY

V rámci dodávky chladničky BLUEPALM dostanete:

- 1x chladič vzduchu
- 1x diaľkové ovládanie
- 1x návod na použitie
- 2x chladiace obaly
- 4x kolieska

Popis jednotky

- **Princíp chladenia:** Voda sa pomocou čerpadla dopravuje z vodnej nádrže smerom nahor a potom vstupuje do papierového výparníka. Keď sa voda v papierovom výparníku zmení na vodnú paru, spôsobí to ochladenie vzduchu. Ľudia pocítia tento chladnejší vzduch, keď ho rozvádza ventilátor.
- **Elektronické ovládanie:** Je bezpečné, odolné a dodáva zariadeniu atraktívny vzhľad.
- **Nastaviteľná rýchlosť a typ ventilátora:** K dispozícii sú tri rôzne stupne rýchlosti na cirkuláciu vzduchu v širokom uhle.
- **Chladenie:** Odparovanie vody znižuje teplotu vzduchu a zvyšuje relatívnu vlhkosť.
- **Široký rozsah prívodu vzduchu:** Lopatky ventilátora sa automaticky otáčajú, aby rozvádzali vzduch horizontálne v širokom uhle. Lopatky môžete nasmerovať aj manuálne do rôznych smerov.
- **Diaľkové ovládanie:** Diaľkové ovládanie funguje zo vzdialenosti až 6 metrov a je dobre prijateľné z uhla 60 stupňov.

Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím

Vybalenie jednotky

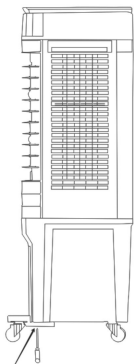
- Otvorte škatuľu a vyberte jednotku.
- Úplne odstráňte obal z jednotky.
- Úplne odviňte sieťový kábel a dávajte pozor, aby ste ho nepoškodili.

Inštalácia

Pri inštalácii dbajte na nasledujúce body.

BLUEPALM

- Jednotku umiestnite na rovný a pevný povrch, aby mala pevnú oporu.
 - Vzdialenosť od stien alebo iných objektov musí byť najmenej 50 cm.
 - Pred použitím jednotky sa uistite, že prívod vzduchu aj výstup vzduchu nie sú zablokované a nie sú na nich žiadne prekážky.
 - Prístroj pripojte k uzemnenej zásuvke.
- **Montáž koliesok:** Umiestnite jednotku na rovný povrch, vyberte kľúč z penovej škatule a potom namontujte kolieska.



Naplníte nádrž na vodu

Otvorte klapku na zadnej strane chladiča ventilátora a naplňte jednotku čistou vodou.

Poznámka:

- Pri plnení nádoby sledujte hladinu vody v nádobe.
- Hladina vody v nádrži by nikdy nemala prekročiť značku "MAX". Pri používaní vzduchového chladiča by celková hladina vody v nádrži nemala nikdy klesnúť pod značku "MIN".



Ak chcete zvýšiť chladiaci výkon, môžete do nádoby na vodu pridať ľad alebo mrazené kocky ľadu. Upozorňujeme však, že celková hladina vody v nádobe by nemala prekročiť značku "MAX".

Operácia

Diaľkové ovládanie

BLUEPALM

Príprava diaľkového ovládania - Vloženie alebo výmena batérie

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Ak chcete ovládať diaľkové ovládanie, vložte 2 batérie AAA.
- Vždy dbajte na označenie polaritu (+/-) na batérii a držiaku batérie:

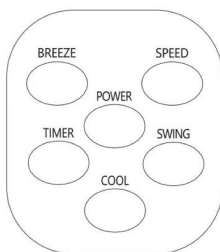
Potom držiak batérie zasuňte úplne späť do diaľkového ovládača.



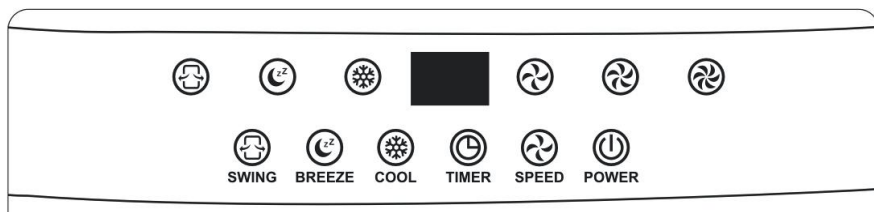
Pozor:

- Nemiešajte staré batérie s novými používanými batériami.
- Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

Tlačidlá na diaľkovom ovládači



Tlačidlá na ovládacom paneli



MOC:

Stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete jednotku.

RÝCHLOSŤ:

Stlačením tohto tlačidla spustíte jednotku. Po postupnom stlačení tlačidla sa príslušná funkcia zmení nasledovne: NÍZKA → STREDNÁ → VYSOKÁ → NÍZKA.

BLUEPALM

BREEZE:

V tomto režime pracuje chladič vzduchu s nižším výkonom a vytvára jemný, prirodzený vánok, ktorý pripomína pocit vetra.

SWING:

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu horizontálneho posúvania, rozsvieti sa indikátor posúvania. Opätovným stlačením túto funkciu deaktivujete.

ČASOVAČ:

Stlačením tohto tlačidla nastavíte časovač od 1 do 12 hodín v 1-hodinových krokoch. Po uplynutí časovača sa spotrebič automaticky vypne.

COOL:

Stlačením tlačidla aktivujete chladiaci systém. Opätovným stlačením túto funkciu deaktivujete. **DÔLEŽITÉ:** Pred stlačením tohto tlačidla sa uistite, že je v nádržke na vodu dostatok vody.

Používanie nádoby na ľad:

Nádrž na ľad má špeciálnu vlastnosť uchovávaní chladu. Dokáže absorbovať teplo z vody a znížiť teplotu vody v nádrži pod teplotu okolia, čím sa vzduch výrazne ochladí.

Použitie:

- Naplňte nádobu na ľad vodou (nie úplne) a umiestnite ju do mraziaceho priestoru chladničky, aby úplne zmrzla.
- Otvorte dvierka a vložte mraziaci box na ľad do zásobníka na vodu.
- K dispozícii sú dva vzduchové boxy, ktoré sa môžu používať striedavo.

Tipy pre správnu aplikáciu

Tu nájdete niekoľko tipov na dosiahnutie optimálneho výkonu chladiča vzduchu:

Chráňte miestnosť pred priamym slnečným svetlom pomocou závesov, žalúzií alebo roliet. Ušetríte tak energiu.



Na spotrebič nekladte žiadne predmety a nezakrývajte výstup vzduchu.

Udržujte mriežky na výstupe a prívide vzduchu čisté.

Uistite sa, že v miestnosti nie sú v prevádzke žiadne zdroje tepla.

Spotrebič nikdy nepoužívajte vo veľmi vlhkých miestnostiach (napr. v práčovniach).

Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
--

Čistenie a údržba

POZOR: Pred demontážou vzduchového filtra sa uistite, že je chladič vzduchu odpojený od elektrickej siete.

Čistenie mriežky vzduchového filtra

Vypnite napájanie. Odskrutkujte 4 skrutky na zadnej strane zariadenia. Ak chcete odstrániť mriežku, zatlačte ju smerom nahor a vytiahnite ju smerom von.

Mriežku vzduchového filtra vyčistite neutrálnym čistiacim prostriedkom a kefou a potom ju opláchnite čistou vodou. Nakoniec ju nasadíte na zariadenie.

Čistenie nádrže na vodu

- Najprv vypustíte vodu z nádržky na vodu tak, že stroj podržíte nad nádobou a vytiahnete zátku nádržky na vodu na zadnej strane stroja.
- Potom odstránite kryciu mriežku a vodný filter.
- Nádrž vyčistíte mäkkou handričkou, ktorú ste predtým namočili do mydlovej vody.
- Potom nádrž opláchnite teplou a čistou vodou a znovu ju utrite suchou handričkou.
- Teraz pevne zasunúť zátku vodnej nádrže späť do otvoru na spodnej strane.
- Potom nechajte nádrž úplne vyschnúť a pred opakovaným naplnením vložte vybraté časti v opačnom smere.

Čistenie puzdra

Vyčistite kryt neutrálnym čistiacim prostriedkom a mäkkou handričkou.

Upozornenie: Pri čistení prístroja vypnite napájanie, pretože vo vnútri je vysoký tlak. Na povrchu ovládacieho panela nenechávajte vlhkosť.

Čistenie a údržbu vykonávajte pravidelne podľa týchto pokynov, aby ste zabezpečili optimálny výkon a životnosť spotrebiča.

Aktivity na začiatku/konci sezóny

Aktivity na konci sezóny

- Vypnite zariadenie a odpojte sieťovú zástrčku.
- Vyprázdňte a starostlivo vyčistite nádrž na vodu.
- Vyčistite kryciu mriežku a po zaschnutí ju vymeňte (pozri časť "Čistenie a údržba").
- Prístroj zabaľte a uložte na chladnom a suchom mieste.

Kontroly na začiatku sezóny

- Skontrolujte, či je napájací kábel v poriadku a či je uzemnenie funkčné.
- Dôsledne dodržiavajte inšalačné a bezpečnostné pokyny.

PORUCHY A ÚDRŽBA

<u>Porucha</u>	<u>Príčiny</u>	<u>Riešenie</u>
Žiadna funkcia	1. Výpadok napájania alebo zlé pripojenie napájania. 2. Jednotka je vypnutá	1. Zapojte sieťový kábel a skontrolujte, či je dobre pripojený. 2. Stlačte tlačidlo "ON" na ovládacom paneli.
Slabý účinok odstraňovania prachu	1. Kryt vzduchového filtra je zanesený prachom. 2. Mriežka prívodu vzduchu je zablokována cudzími predmetmi.	1. Vyčistite vzduchový filter. 2. Odstráňte cudzie predmety z prívodu vzduchu.

Technické údaje

Technické informácie	
Menovité napätie	220 V- 240 V
Frekvencia	50-60 Hz
Menovitý príkon	150W
Celková kapacita vody	60 litrov
Objem nádrže na vodu	40 litrov
Cirkulácia vzduchu	9800m /h ³
Úroveň zvuku:	65 dB(A)
Rozmery	
Rozmery výrobku	520 × 1140 × 390 mm
Hmotnosť:	12,7 kg
Kontaktné adresy pre ďalšie informácie a linky služieb:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viedeň Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at FB-číslo: 23697 4 t / FB-súd: Viedeň

ZÁRUKA

S týmto kvalitným výrobkom od spoločnosti BLUEPALM ste sa rozhodli pre inováciu, odolnosť a spoľahlivosť.

Na tento spotrebič BLUEPALM poskytujeme záručnú dobu 2 roky od dátumu nákupu, platnú v Rakúsku! Ak by počas tohto obdobia bolo napriek očakávaniam potrebné vykonať na vašom spotrebiči servisné práce, garantujeme vám týmto bezplatnú opravu (náhradné diely a práca) alebo (podľa uváženia spoločnosti Schuss) výmenu výrobku. Ak oprava ani výmena nie je z ekonomických dôvodov možná, vyhradzuje si právo vystaviť dobropis na aktuálnu hodnotu.

V prípade klimatizačných zariadení sa v prvom kroku obráťte na zákaznícku linku (pozri nálepku na jednotke alebo titulnú stranu návodu na obsluhu), v prípade ventilátorov sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu alebo priamo na nás. Radi by sme upozornili, že oprava, ktorá nebola vykonaná v autorizovanom zmluvnom servise v Rakúsku, okamžite ukončí platnosť tejto záruky.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- V prípade nesprávneho použitia nenesieme žiadnu zodpovednosť za následné škody.
- Oprava alebo výmena dielov z dôvodu bežného opotrebovania
- Poškodenie v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Zariadenia, ktoré sa používajú - aj keď len čiastočne - na komerčné účely
- zariadenie mechanicky poškodené vonkajšími vplyvmi (pád, náraz, rozbitie, nesprávne používanie atď.), ako aj opotrebenie estetického charakteru.
- Zariadenie, s ktorým sa nesprávne manipulovalo
- Jednotky, ktoré neboli otvorené v našom autorizovanom servise.
- Poškodenie spôsobené v dôsledku nesprávne uzavretých ventilov na vypúšťanie kondenzátu z klimatizačných zariadení alebo nesprávne vložené nádrže na vodu.
- Nesplnené očakávania spotrebiteľov.
- Škody spôsobené vyššou mocou, vodou, bleskom, prepätím.
- Jednotky, ktorých typové označenie a/alebo sériové číslo na jednotke bolo zmenené, vymazané, nečitateľné alebo odstránené.
- služby mimo našich autorizovaných servisov, náklady na dopravu do autorizovaného servisu alebo k nám a späť a súvisiace riziká.

Výslovne upozorňujeme, že v rámci záručnej lehoty bude v prípade prevádzkových chýb alebo ak nebola zistená žiadna chyba, účtovaný paušál vo výške 60,- € (indexovaný základ CPI 2010, jún 2015).

Poskytnutie záručného servisu (oprava alebo výmena spotrebiča) nepredlžuje absolútnu záručnú dobu 2 rokov od dátumu nákupu.

Dvojročná záruka platí len po predložení dokladu o kúpe (musí obsahovať meno a adresu predajcu, ako aj úplné označenie prístroja) a príslušného záručného listu, na ktorom musí byť uvedený typ prístroja, ako aj výrobné číslo (viditeľné na krabici a na zadnej alebo spodnej strane prístroja)! Bez záručného listu platí len zákonná záruka!

Výslovne zdôrazňujeme, že práva zo zákonnej záruky nie sú touto zárukou dotknuté a zostávajú nezmenené.

Spoločnosť Schuss Home Electronic GmbH a jej zástupcovia zodpovedajú za škody len v prípade hrubej nebanalnosti alebo úmyslu. Zodpovednosť za úšly zisk, očakávané, ale nerealizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích osôb je v každom prípade vylúčená. Škody na zaznamenaných údajoch alebo na nich sú vždy vylúčené zo zodpovednosti za škodu.

Gratulujeme vám k výberu. Dúfame, že sa vám bude váš spotrebič BLUEPALM páčiť!

ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Viedeň, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označenie:.....

Sériové číslo:.....

V prípade reklamácie je potrebné tento záručný list odovzdať spolu s prístrojom autorizovanému servisnému stredisku.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Răcitor de aer BP60AC2401



FELICITĂRI!

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES UN PRODUS **BLUEPALM**.
AU DECIS.



Aktuelle Bedienungsanleitungen und weitere Sprachen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen über den Link www.bluepalm.at/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE INSTALAREA, FUNCȚIONAREA SAU ÎNTREȚINEREA. PROTEJAȚI-VĂ PE DUMNEAVOASTRĂ ȘI PE CEILALȚI RESPECTÂND INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR AR PUTEA DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU PIERDEREA ACOPERIRII GARANȚIEI!

INFORMAȚII IMPORTANTE
PRIVIND SIGURANȚA,
AMPLASAREA ȘI CONECTAREA
ELECTRICĂ



Utilizarea preconizată

Răcitorul de aer este conceput exclusiv pentru ventilarea

BLUEPALM

Încăperilor uscate.

Acesta este destinat exclusiv uzului privat și nu este adecvat pentru uz comercial.

Utilizați răcitorul de aer numai așa cum este descris în aceste instrucțiuni de utilizare.

ATENȚIE!!!

Acest aparat are o rată foarte mare de evaporare a apei. Nu utilizați aparatul în spații de locuit închise.

1. Acest aparat este destinat exclusiv răcirii spațiilor de locuit și nu trebuie utilizat în niciun alt scop.
2. Unitatea nu este potrivită pentru o funcționare continuă sau de precizie și nu ar trebui să fie utilizată pentru răcirea sistemelor electrice (de exemplu: în sălile de servere).
3. Scoateți ambalajul și asigurați-vă că unitatea nu este deteriorată. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați unitatea și contactați centrul de service sau distribuitorul dumneavoastră.
4. Dacă aparatul prezintă o defecțiune, opriți-l și contactați dealerul sau linia de asistență telefonică pentru clienți.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita toate riscurile posibile.
6. Contactați întotdeauna și numai centrele de servicii pentru clienți autorizate de producător pentru orice reparații. Puteți găsi centrele de servicii pentru clienți online la www.bluepalm.at.
7. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tipul de curent și tensiunea de rețea corespund specificațiilor de pe plăcuța de identificare a

BLUEPALM

aparaturii.

8. Priza electrică în care conectați aparatul nu trebuie să fie defectă sau slăbită și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie legată la pământ în mod fiabil. Dacă aveți îndoieli, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.
9. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta s-ar putea supraîncălzi și ar putea provoca un incendiu.
10. Este interzisă adaptarea sau modificarea în vreun fel a caracteristicilor acestui aparat și utilizarea exclusivă a pieselor de schimb și a accesoriilor recomandate de producător (în caz contrar, garanția și garanția vor fi anulate).
11. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
12. Nu lăsați copiii să se joace cu ambalajul - **EXISTĂ PERICOLUL** de a se găini dacă se varsă piese mici!
13. Copiii cu vârsta sub 8 ani și persoanele cu capacități fizice, mentale, senzoriale sau spirituale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe nu trebuie să utilizeze acest aparat decât dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
14. Nu folosiți aparatul nesupravegheat. Dacă părăsiți încăperea, opriți întotdeauna aparatul.
15. Nu răsușiți și nu îndoiți cablul de alimentare.
16. Nu utilizați aparatul cu mâinile umede.
17. Nu utilizați aparatul în aer liber.
18. Nu acoperiți niciodată unitatea.
19. Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi în care sunt prezente gaze, ulei sau sulf.
20. Nu utilizați aparatul în apropierea apei sau a unei umidități ridicate, de exemplu, în subsoluri umede, lângă

BLUEPALM

piscine, căzi de baie sau dușuri. Asigurați-vă că nu intrați apă în unitate.

21. Nu așezați aparatul în apropierea unor surse de căldură (de exemplu: lângă sisteme de încălzire) și evitați lumina directă a soarelui.
22. Păstrați o distanță minimă de cel puțin 50 cm față de substanțele inflamabile (de exemplu, alcool) sau față de recipientele sub presiune (de exemplu, recipientele cu spray).
23. Nu așezați obiecte grele sau fierbinți pe aparat.
24. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
25. Nu introduceți niciodată degete, pixuri sau alte obiecte în aparat și asigurați-vă că intrarea și ieșirea aerului nu sunt niciodată blocate.
26. Schimbați apa în mod regulat.
27. Umpleți întotdeauna rezervorul de apă peste nivelul minim și niciodată peste cel maxim.
28. Nu mișcați rapid aparatul atunci când există apă în rezervorul de apă pentru a preveni scurgerea sau stropirea apei.
29. Nu utilizați unitatea în modul "COOL" pentru o perioadă lungă de timp într-o zonă închisă fără ventilație pentru a evita umiditatea ridicată.
30. Bateriile de răcire nu sunt jucării - țineți copiii și animalele departe de ele.
31. Nu încercați niciodată să deschideți bateriile de răcire. Lichidul din interior poate fi dăunător pentru sănătatea dumneavoastră.
32. Scoateți aparatul din priză și goliți rezervorul de apă atunci când nu îl utilizați.
33. Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică.
34. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta

BLUEPALM

aparatul de la rețeaua electrică. Trageți întotdeauna de ștecher pentru a deconecta cablul de rețea.

35. Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede pentru a evita șocurile electrice. Depozitați aparatul pe verticală într-un loc sigur și uscat, la îndemâna copiilor, atunci când nu îl utilizați și nu acoperiți aparatul cu un ambalaj de plastic.
36. Păstrați aparatul în stare bună prin întreținerea și curățarea acestuia. În cazul în care aveți întrebări privind întreținerea, puteți contacta linia telefonică de asistență pentru clienți/centrul de service autorizat de producător.

Reciclare, eliminare, declarație de conformitate

	<u>RECICLARE</u> Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați în deșeurile sortate.
	<u>DISPOZIȚIE</u> Simbolul "coș de gunoi barat" impune eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și periculoase pentru mediu. Prin urmare, nu le aruncați în deșeurile reziduale nesortate, ci la un punct de colectare desemnat pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Procedând astfel, veți contribui la protejarea resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați dealerul dumneavoastră sau autoritățile locale. Directiva 2012/19/UE
	<u>ELIMINAREA BATERIILOR</u> În conformitate cu Decretul legislativ 188 din 20 noiembrie 2008 de transpunere a Directivei 2006/66/CE privind bateriile, acumulatorii și deșeurile conexe, simbolul coșului de gunoi cu roți barat de pe baterie indică faptul că este interzisă eliminarea bateriilor uzate în deșeurile menajere. Bateriile și acumulatorii conțin substanțe foarte poluante. Utilizatorul este obligat să elimine bateriile uzate la punctele de colectare din municipiu sau în containerele corespunzătoare. Serviciul este gratuit. În acest fel, sunt îndeplinite cerințele legale și este protejat mediul înconjurător. Veți găsi aceste semne pe baterii: Li = Bateria conține litiu Al = Bateria conține alcali Mn = Bateria conține mangan CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u> Prin prezenta confirmăm că acest articol este în conformitate cu cerințele, regulamentele și directivele de bază ale UE. Puteți vizualiza declarația de conformitate detaliată în orice moment la următorul link: https://www.schuss-home.at/downloads

Cu excepția erorilor și a modificărilor tehnice.

DOMENIUL DE APLICARE A LIVRĂRII

În pachetul de livrare al răcitorului BLUEPALM veți primi:

- 1x răcitor de aer
- 1x telecomandă
- 1x manual de instrucțiuni
- 2x pachete de răcire
- 4x roțile

Descrierea unității

- **Principiul răcirii:** Apa este transportată în sus din rezervorul de apă cu ajutorul pompei și apoi intră în evaporatorul de hârtie. Când apa din evaporatorul de hârtie se transformă în vapori de apă, aceasta determină răcirea aerului. Oamenii simt acest aer mai rece atunci când este distribuit de ventilator.
- **Control electronic:** Este sigur, durabil și conferă un aspect atractiv aparatului.
- **Viteză reglabilă și tip de ventilator:** Sunt disponibile trei niveluri diferite de viteză pentru a face să circule aerul într-un unghi larg.
- **Răcire:** evaporarea apei scade temperatura aerului și crește umiditatea relativă.
- **Alimentarea cu aer de largă cuprindere:** Paletele ventilatorului se rotesc automat pentru a distribui aerul pe orizontală într-un unghi larg. De asemenea, puteți direcționa manual paletele în direcții diferite.
- **Telecomandă:** Telecomanda funcționează de la o distanță de până la 6 metri și poate fi recepționată bine de la un unghi de 60 de grade.

Punerea în funcțiune

Înainte de prima utilizare

Despachetați unitatea

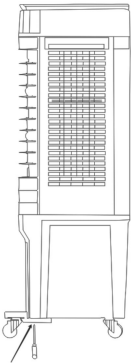
- Deschideți cutia și scoateți unitatea.
- Îndepărtați complet ambalajul de pe unitate.
- Desfășurați complet cablul de alimentare, având grijă să nu-l deteriorați.

BLUEPALM

Instalare

Vă rugăm să țineți cont de următoarele puncte în timpul instalării.

- Așezați aparatul pe o suprafață plană și solidă, astfel încât aparatul să aibă o bază solidă.
- Distanța față de pereți sau alte obiecte trebuie să fie de cel puțin 50 cm.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că atât intrarea cât și ieșirea de aer sunt libere de obstacole și nu sunt blocate.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare.
- **Montarea roților:** Așezați aparatul pe o suprafață plană, scoateți cheia din cutia de spumă și montați apoi roțile.



Umpleți rezervorul de apă

Deschideți clapeta de pe partea din spate a ventilatorului de răcire pentru a umple unitatea cu apă curată.

Rețineți aici:

- Aveți grijă să urmăriți nivelul apei din recipient atunci când îl umpleți.
- Nivelul apei din rezervor nu trebuie să depășească niciodată marcajul "MAX". Atunci când se utilizează răcitorul de aer, nivelul total al apei din rezervor nu trebuie să scadă niciodată sub marcajul "MIN".



Dacă doriți să măriți capacitatea de răcire, puteți adăuga gheață sau cuburi de gheață congelate în recipientul cu apă. Cu toate acestea, rețineți că nivelul total al apei din recipient nu trebuie să depășească marcajul "MAX".

BLUEPALM

Operațiunea

Telecomandă

Pregătirea telecomenzii - Inserarea sau înlocuirea bateriei

Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru a utiliza telecomanda, introduceți cele 2 baterii AAA.
- Vă rugăm să acordați întotdeauna atenție marcajelor de polaritate (+/-) de pe baterie și de pe suportul bateriei:

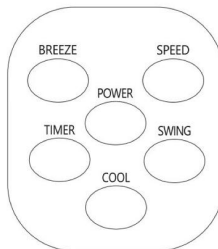
Apoi împingeți suportul bateriei complet înapoi în telecomandă.



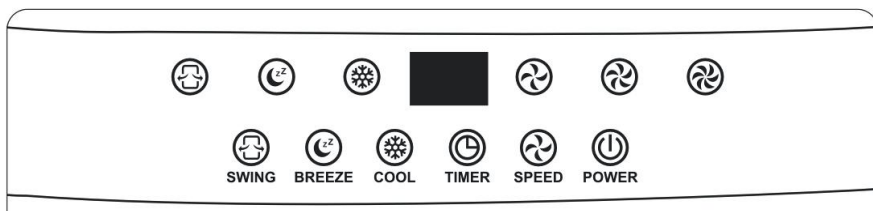
Atenție:

- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi în uz.
- Vă rugăm să scoateți bateriile dacă nu veți utiliza telecomanda pentru o perioadă lungă de timp.

Butoanele de pe telecomandă



Butoanele de pe panoul de comandă



BLUEPALM

POWER:

Apăsați butonul pentru a porni sau opri aparatul.

SPEED:

Apăsați această tastă pentru a porni unitatea. Funcția corespunzătoare se modifică după cum urmează atunci când apăsați tasta succesiv: SCĂZUT → MEDIU → ÎNALT → SCĂZUT.

BREEZE:

În acest mod, răcitorul de aer funcționează la o putere mai mică și creează o briză blândă, naturală, care seamănă cu senzația de vânt.

SWING:

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de panoramare orizontală, indicatorul de panoramare se aprinde. Apăsați din nou pentru a dezactiva această funcție.

TIMER:

Apăsați acest buton pentru a seta temporizatorul de la 1 la 12 ore, în trepte de 1 oră. Aparatul se oprește automat când temporizatorul a expirat.

COOL:

Apăsați butonul pentru a activa sistemul de răcire. Apăsați din nou pentru a dezactiva această funcție. **IMPORTANT:** Asigurați-vă că există suficientă apă în rezervorul de apă înainte de a apăsa acest buton.

Utilizarea recipientului de gheață:

Rezervorul de gheață are proprietatea specială de a stoca frigul. Acesta poate absorbi căldura din apă și poate scădea temperatura apei din rezervor sub temperatura ambiantă, făcând aerul semnificativ mai rece.

Cerere:

- Umpleți cutia de gheață cu apă (nu complet) și puneți-o în compartimentul congelator al frigiderului pentru a vă asigura că îngheață complet.
- Deschideți ușa și așezați cutia de gheață înghețată în rezervorul de apă.
- Există două cutii de aer care pot fi utilizate alternativ.

BLUEPALM

Sfaturi pentru o aplicare corectă

Veți găsi aici câteva sfaturi pentru a obține performanța optimă a răcitorului de aer:

Protejați camera de lumina directă a soarelui cu perdele, jaluzele sau obloane. Acest lucru vă va economisi energie.	
Nu așezați niciun obiect pe aparat și nu acoperiți ieșirea de aer.	
Păstrați grilele de ieșire și de intrare a aerului libere.	
Asigurați-vă că în încăpere nu funcționează nicio sursă de căldură.	
Nu utilizați niciodată aparatul în încăperi foarte umede (de exemplu, spălătorii).	
Nu utilizați aparatul în aer liber.	

Curățare și întreținere

ATENȚIE: Asigurați-vă că răcitorul de aer este deconectat de la rețea înainte de a scoate filtrul de aer.

Curățarea grilei filtrului de aer

Întrerupeți alimentarea cu energie electrică. Îndepărtați cele 4 șuruburi de pe partea din spate a unității. Pentru a scoate grila, împingeți-o în sus și trageți-o în direcția dvs.

Curățați grila filtrului de aer cu un detergent neutru și o perie, apoi clătiți-o cu apă curată. În cele din urmă, înlocuiți-o pe unitate.

Curățarea rezervorului de apă

- Mai întâi, goliți apa din rezervorul de apă ținând aparatul deasupra unui recipient și scoțând ștecherul rezervorului de apă din spatele aparatului.
- Apoi îndepărtați grila de acoperire și filtrul de apă.
- Curățați rezervorul cu o cârpă moale pe care ați înmuiat-o în prealabil în apă cu săpun.
- Apoi clătiți rezervorul cu apă caldă și limpede și ștergeți-l din nou cu o cârpă uscată.
- Acum introduceți ferm la loc fișa rezervorului de apă în orificiul din partea inferioară.
- Apoi lăsați rezervorul să se usuce complet și introduceți piesele îndepărtate în sens invers înainte de a-l umple din nou.

Curățarea carcasei

Curățați carcasa cu un detergent neutru și o cârpă moale.

Atenție: Întrerupeți alimentarea cu energie electrică atunci când curățați unitatea, deoarece în interior există o presiune ridicată. Nu lăsați umezeală pe suprafața panoului de comandă.

Efectuați operațiunile de curățare și întreținere în mod regulat, conform acestor instrucțiuni, pentru a asigura performanța optimă și durata de viață a aparatului.

Activități la începutul/finalul sezonului

Activități de sfârșit de sezon

- Opriți aparatul și deconectați ștecherul de la rețea.
- Goliți și curățați cu grijă rezervorul de apă.
- Curățați grila de acoperire și înlocuiți-o după ce s-a uscat (a se vedea secțiunea "Curățare și întreținere").
- Împachetați aparatul și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.

Controale la începutul sezonului

- Verificați dacă cablul de alimentare este în regulă și dacă împământarea este funcțională.
- Urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și de siguranță.

DEFECȚIUNI ȘI ÎNTREȚINERE

<u>Defecțiune</u>	<u>Cauze</u>	<u>Soluție</u>
Fără funcție	1. Întrerupere a alimentării cu energie electrică sau conexiune proastă. 2. Unitatea este oprită	1. Introduceți cablul de alimentare și asigurați-vă că este bine conectat. 2. Apăsați butonul "ON" de pe panoul de control.
Efectul slab de îndepărtare a prafului	1. Capacul filtrului de aer este înfundat cu praf. 2. Grila de admisie a aerului este blocată de obiecte străine.	1. Curățați filtrul de aer. 2. Îndepărtați obiectele străine de la admisia de aer.

BLUEPALM

Date tehnice

Informații tehnice	
Tensiune nominală	220 V - 240 V
Frecvență	50-60 Hz
Puterea nominală de intrare	150W
Capacitate totală de apă	60 litri
Volumul rezervorului de apă	40 litri
Circulația aerului	9800m /h ³
Nivelul sonor:	65 dB(A)
Dimensiuni	
Dimensiunile produsului	520×1140×390 mm
Greutate:	12,7 kg
Adrese de contact pentru informații suplimentare și linia de servicii:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Viena Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at Nr. FB: 23697 4 t / Tribunalul FB: Viena

GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la BLUEPALM, ați luat o decizie pentru inovație, durabilitate și fiabilitate.

Pentru acest aparat BLUEPALM acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data cumpărării, valabilă în Austria!

În cazul în care, contrar așteptărilor, ar fi totuși necesare lucrări de service la aparatul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezenta repararea gratuită a acestuia (piese de schimb și manoperă) sau (la discreția Schuss) schimbarea produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici schimbul, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit cu valoarea curentă.

În cazul aparatelor de aer condiționat, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență telefonică pentru clienți (a se vedea autocolantul de pe aparat sau pagina de gardă a instrucțiunilor de utilizare), în cazul ventilatoarelor, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră specializat sau direct nouă. Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparații care nu au fost efectuate de către atelierul contractual autorizat din Austria vor anula imediat valabilitatea acestei garanții.

Această garanție nu acoperă:

- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daune indirecte în caz de utilizare necorespunzătoare.
- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Daune datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- echipamente deteriorate mecanic prin influență externă (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și uzura de natură estetică.
- Echipament care a fost manipulat necorespunzător
- Unități care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat.
- Deteriorări cauzate ca urmare a închiderii necorespunzătoare a supapelor de scurgere a condensului de la aparatele de aer condiționat sau a unui rezervor de apă introdus necorespunzător.
- Așteptările consumatorilor nu au fost îndeplinite.
- Daune cauzate de forță majoră, apă, trăsnet, supratensiune.
- Unități în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe unitate a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat.
- servicii în afara atelierelor noastre autorizate, costurile de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate.

Menționăm în mod expres că, în perioada de garanție, în cazul unor erori de funcționare sau în cazul în care nu a fost detectată nicio eroare, se va percepe o sumă forfetară de 60,- EUR (indexată pe baza IPC 2010, iunie 2015). Furnizarea serviciului de garanție (repararea sau înlocuirea aparatului) nu prelungește perioada de garanție absolută de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să conțină numele și adresa distribuitorului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție corespunzător, pe care trebuie să fie notat tipul de aparat, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe partea din spate sau de jos a aparatului)! Fără certificatul de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecti sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. Răspunderea pentru pierderi de profit, economii așteptate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale terților este exclusă în orice caz. Deteriorările aduse datelor înregistrate sau ale acestora sunt întotdeauna excluse din răspunderea pentru daune.

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Sperăm să vă bucurați de aparatul BLUEPALM!

ADRESA

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Viena, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denumirea tipului:.....

Număr de serie:

În cazul unei cereri de garanție, acest certificat de garanție trebuie predat centrului de service autorizat împreună cu unitatea.

BLUEPALM

OPERATING INSTRUCTIONS

Air cooler BP60AC2401



CONGRATULATIONS!

THANK YOU FOR CHOOSING A PRODUCT FROM **BLUEPALM**.
HAVE DECIDED.



Current operating instructions and other languages

Download the current operating instructions in different languages using the link www.bluepalm.at/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF WARRANTY COVERAGE!

IMPORTANT SAFETY, LOCATION AND ELECTRICAL CONNECTION INFORMATION



Intended use

The air cooler is designed exclusively for the ventilation of dry rooms.

BLUEPALM

It is intended for private use only and is not suitable for commercial use.

Only use the air cooler as described in these operating instructions.

ATTENTION!!!

This appliance has a very high water evaporation rate. Do not use the appliance in enclosed living spaces.

1. This appliance is intended solely for cooling domestic living spaces and must not be used for any other purpose.
2. The unit is not suitable for continuous or precision operation and should not be used for cooling electrical systems (e.g.: in server rooms).
3. Remove the packaging and make sure that the unit is not damaged. If in doubt, do not use the unit and contact the service centre or your dealer.
4. If the unit has a defect, switch it off and contact your dealer or the customer hotline.
5. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre to avoid all possible risks.
6. Always and only contact customer service centres authorised by the manufacturer for any repairs. You can find the customer service centres online at www.bluepalm.at.
7. Before connecting the appliance to the mains, check that the type of current and mains voltage correspond to the specifications on the appliance type plate.
8. The electrical socket in which you connect the unit must not be defective or loose and must be suitable for the required current load and, above all, reliably earthed. If in doubt, have your electrical installation checked by a

BLUEPALM

qualified electrician.

9. Avoid using an extension cord as it could overheat and cause a fire.
10. It is forbidden to adapt or modify the characteristics of this appliance in any way and use only spare parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so will invalidate the guarantee and warranty).
11. Children must not play with the appliance.
12. Do not let children play with the packaging - THERE IS A DANGER OF CHICKENING IF SMALL PARTS ARE SPILLED!
13. Children under the age of 8 and persons with reduced physical, mental, sensory or spiritual capabilities or lack of experience and knowledge should not use this appliance unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
14. Do not operate the unit unattended. If you leave the room, always switch off the unit.
15. Do not twist or bend the mains cable.
16. Do not use the appliance with wet hands.
17. Do not use the unit outdoors.
18. Never cover the unit.
19. Never operate the unit in rooms where gas, oil or sulphur are present.
20. Do not use the unit near water or high humidity, e.g. in damp basements, next to swimming pools, bathtubs or showers. Make sure that no water enters the unit.
21. Do not place the unit near heat sources (e.g.: next to heating systems) and avoid direct sunlight.
22. Keep a minimum distance of at least 50 cm from flammable substances (e.g. alcohol) or pressurised containers (e.g. spray containers).

BLUEPALM

23. Do not place heavy or hot objects on the appliance.
24. Place the unit on a stable and level surface.
25. Never insert fingers, pens or other objects into the unit and make sure that the air inlet and outlet are never blocked.
26. Change the water regularly.
27. Always fill the water tank above the minimum and never above the maximum.
28. Do not move the appliance quickly when there is water in the water tank to avoid water leakage or splashing.
29. Do not use the unit in "COOL" mode for a long time in an enclosed area without ventilation to avoid high humidity.
30. The cooling batteries are not toys - keep children and animals away from them.
31. Never try to open the cooling batteries. The liquid inside can be harmful to your health.
32. Unplug the appliance and empty the water tank when you are not using it.
33. Always switch off the appliance before unplugging it from the mains.
34. Do not pull on the mains cable to disconnect the appliance from the mains power. Always pull on the plug to unplug the mains cable.
35. Do not touch the plug with wet hands to avoid electric shock. Store the appliance vertically in a safe, dry place out of reach of children when not in use and do not cover the appliance with plastic packaging.
36. Keep the unit in good condition by maintaining and cleaning the unit. If you have any questions about maintenance, you can contact the customer hotline/service centre authorised by the manufacturer.

Recycling, disposal, declaration of conformity

	<u>RECYCLING</u> The packaging materials can be recycled. Therefore, it is recommended to dispose of them in sorted waste.
	<u>DISPOSAL</u> The symbol "crossed-out dustbin" requires the separate disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). Electrical and electronic equipment may contain hazardous and environmentally dangerous substances. Therefore, do not dispose of this in unsorted residual waste, but at a designated collection point for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will contribute to the protection of resources and the environment. For further information, please contact your dealer or the local authorities. Directive 2012/19/EU
	<u>BATTERY DISPOSAL</u> In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 transposing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the crossed-out wheeled bin symbol on the battery indicates that it is prohibited to dispose of waste batteries in household waste. Batteries and accumulators contain highly polluting substances. The user is obliged to dispose of used batteries at the collection points in the municipality or in the appropriate containers. The service is free of charge. In this way, the legal requirements are met and the environment is protected. You will find these signs on batteries: Li = Battery contains lithium Al = Battery contains alkali Mn = battery contains manganese CR 2025 (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
	<u>DECLARATION OF CONFORMITY</u> We hereby confirm that this article complies with the basic requirements, regulations and directives of the EU. You can view the detailed declaration of conformity at any time under the following link: https://www.schuss-home.at/downloads

Errors and technical modifications excepted.

BLUEPALM

SCOPE OF DELIVERY

In the scope of delivery of the BLUEPALM cooler you will receive:

- 1x air cooler
- 1x remote control
- 1x instruction manual
- 2x ice crystal box
- 4x castors

Description of the unit

- **Cooling principle:** Water is transported upwards from the water tank with the help of the pump and then enters the paper evaporator. When the water in the paper evaporator turns into water vapour, this causes the air to cool down. People feel this cooler air when it is distributed by the fan.
- **Electronic control:** It is safe, durable and gives the unit an attractive appearance.
- **Adjustable speed and fan type:** Three different speed levels are available to circulate the air at a wide angle.
- **Cooling:** The evaporation of water lowers the air temperature and increases the relative humidity.
- **Wide-ranging air supply:** The fan blades swivel automatically to distribute the air horizontally at a wide angle. You can also manually direct the blades in different directions.
- **Remote control:** The remote control works from a distance of up to 6 metres and is well receivable from an angle of 60 degrees.

Commissioning

Before first use

Unpack the unit

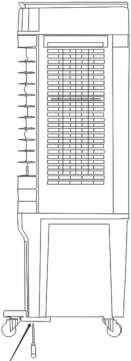
- Open the box and remove the unit.
- Remove the packaging completely from the unit.
- Unwind the mains cable completely, taking care not to damage it.

Installation

Please note the following points during installation.

BLUEPALM

- Place the unit on a level and solid surface so that the unit has a firm footing.
- The distance to walls or other objects must be at least 50 cm.
- Before using the unit, make sure that both the air inlet and the air outlet are free of obstacles and not blocked.
- Connect the unit to an earthed socket.
- **Mounting the castors:** Place the unit on a flat surface, take the spanner out of the foam box and then mount the castors.



Fill water tank

Open the flap on the back of the fan cooler to fill the unit with clean water.

Note here:

- Make sure to keep an eye on the water level in the container when filling it.
- The water level in the tank should never exceed the "MAX" mark. When using the air cooler, the total water level in the tank should never fall below the "MIN" mark.



If you want to increase the cooling capacity, you can add ice or frozen ice cubes to the water container. However, note that the total water level in the container should not exceed the "MAX" mark.

Operation

Remote control

Preparing the remote control - Inserting or replacing the battery

BLUEPALM

Please follow the instructions below:

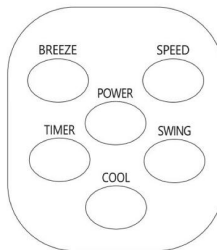
- To operate the remote control, please insert the 2 AAA batteries.
 - Please always pay attention to the polarity markings (+/-) on the battery and the battery holder:
- Then push the battery holder fully back into the remote control.



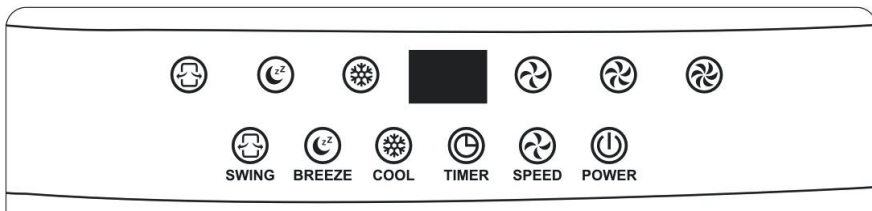
Attention:

- Do not mix old batteries with new ones in use.
- Please remove the batteries if you will not be using the remote control for a long time.

Buttons on the remote control



Buttons on the control panel



POWER:

Press the button to switch the unit on or off.

SPEED:

Press this key to start the unit. The corresponding function changes as follows when you press the key in succession: LOW → MEDIUM → HIGH → LOW.

BLUEPALM

BREEZE:

In this mode, the air cooler operates at lower power and creates a gentle, natural breeze that resembles the feeling of wind.

SWING:

Press this button to activate the horizontal pan function, the pan indicator lights up. Press again to deactivate this function.

TIMER:

Press this button to set the timer from 1 to 12 hours in 1-hour increments. The appliance switches off automatically when the timer has expired.

COOL:

Press the button to activate the cooling system. Press again to deactivate this function. **IMPORTANT:** Make sure there is enough water in the water tank before pressing this button.

Use of the ice container:

The ice tank has the special property of storing cold. It can absorb heat from the water and lower the water temperature in the water tank below the ambient temperature, making the air significantly cooler.

Application:

- Fill the ice box with water (not completely) and place it in the freezer compartment of the refrigerator to ensure that it freezes completely.
- Open the door and place the frozen ice box in the water tank.
- There are two air boxes that can be used alternately.

Tips for correct application

You will find some tips here to achieve the optimum performance of the air cooler:

Protect the room from direct sunlight with curtains, blinds or shutters. This will save you energy.	
Do not place any objects on the appliance and do not cover the air outlet.	
Keep the air outlet and air inlet grilles clear.	
Make sure that no heat sources are operating in the room.	

BLUEPALM

Never use the appliance in very humid rooms (e.g. laundry rooms).
Do not use the appliance outdoors.

Cleaning and maintenance

CAUTION: Make sure that the air cooler is disconnected from the mains before removing the air filter.

Cleaning the air filter grille

Switch off the power supply. Remove the 4 screws on the back of the unit. To remove the grille, push the grille upwards and pull it out in your direction.

Clean the air filter grille with neutral detergent and a brush, then rinse it with clean water. Finally, replace it on the unit.

Cleaning the water tank

- First drain the water from the water tank by holding the machine over a container and pulling out the water tank plug on the back of the machine.
- Then remove the cover grille and the water filter.
- Clean the tank with a soft cloth that you have previously dipped in soapy water.
- Then rinse the tank with warm and clear water and wipe it again with a dry cloth.
- Now insert the water tank plug firmly back into the opening on the underside.
- Then allow the tank to dry completely and insert the removed parts in the reverse direction before filling it again.

Cleaning the housing

Clean the housing with neutral detergent and a soft cloth.

Caution: Switch off the power supply when cleaning the unit as there is high pressure inside. Do not leave moisture on the surface of the control panel.

Carry out the cleaning and maintenance operations regularly according to these instructions to ensure optimum performance and service life of the appliance.

Activities at the beginning/end of the season

End of season activities

- Switch off the unit and disconnect the mains plug.
- Empty and carefully clean the water tank.
- Clean the cover grille and replace it after it has dried (see section "Cleaning and maintenance").
- Pack the unit and store it in a cool, dry place.

Controls at the beginning of the season

- Check that the power supply cable is OK and that the earthing is functional.
- Follow the installation and safety instructions carefully.

MALFUNCTIONS AND MAINTENANCE

<u>Malfunction</u>	<u>Causes</u>	<u>Solution</u>
No function	1. Power failure or bad power connection. 2. Unit is switched off	1. Plug in the mains cable and make sure it is well connected. 2. Press the "ON" button on the control panel.
Poor dust removal effect	1. The air filter cover is clogged with dust. 2. The air inlet grille is blocked by foreign objects.	1. Clean the air filter. 2. Remove foreign objects from the air intake.

BLUEPALM

Technical data

Technical information	
Rated voltage	220 V- 240 V
Frequency	50-60 Hz
Rated input power	150W
Total water capacity	60 litres
Water tank volume	40 litres
Air circulation	9800m /h ³
Sound level:	65 dB(A)
Dimensions	
Product dimensions	520×1140×390 mm
Weight:	12.7 kg
Contact addresses for further information and service line:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel: +43 (1) 97 0 21 - 0 www.bluepalm.at FB-No: 23697 4 t / FB-Court: Vienna

BLUEPALM

GUARANTEE

With this quality product from BLUEPALM, you have made a decision for innovation, durability and reliability.

For this BLUEPALM appliance we grant a guarantee period of 2 years from the date of purchase, valid in Austria!

If, contrary to expectations, service work should nevertheless be necessary on your appliance during this period, we hereby guarantee to repair it free of charge (spare parts and labour) or (at the discretion of Schuss) to exchange the product. Should neither repair nor exchange be possible for economic reasons, we reserve the right to issue a credit note for the current value.

In the case of air conditioners, please contact the customer hotline as a first step (see sticker on the unit or title page of the operating instructions), in the case of fans, please contact your specialist dealer or us directly. We would like to point out that repair work that has not been carried out by the authorised contract workshop in Austria will immediately terminate the validity of this warranty.

This warranty does not cover:

- We do not accept any liability for consequential damage in the event of improper use.
- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Damage due to non-observance of the operating instructions
- Devices that are used - even only partially - for commercial purposes
- equipment mechanically damaged by external influence (fall, impact, breakage, improper use, etc.) as well as wear and tear of an aesthetic nature.
- Equipment that has been improperly handled
- Units that have not been opened by our authorised service workshop.
- Damage caused as a result of improperly closed condensation drain valves of air conditioners or improperly inserted water tank.
- Consumer expectations not met.
- Damage caused by force majeure, water, lightning, overvoltage.
- Units where the type designation and/or serial number on the unit has been changed, deleted, made illegible or removed.
- services outside our authorised workshops, the transport costs to an authorised workshop or to us and back, and the associated risks.

We expressly point out that within the warranty period, a lump sum of € 60,- (indexed basis CPI 2010, June 2015) will be charged in case of operating errors or if no error was detected.

The provision of warranty service (repair or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year warranty is only valid on presentation of the purchase receipt (must contain the name and address of the dealer as well as the complete designation of the unit) and the corresponding warranty certificate, on which the type of unit as well as the serial number (visible on the box and on the back or bottom of the unit) must be noted! Without the warranty certificate, only the legal warranty applies!

We expressly point out that the statutory warranty rights are not affected by this guarantee and continue undiminished. Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents shall only be liable for damages in the event of gross negligence or intent. Liability for loss of profit, expected but not realised savings, consequential damage and damage from third party claims is excluded in any case. Damages to or for recorded data are always excluded from the liability for damages.

Congratulations on your choice. We hope you enjoy your BLUEPALM appliance!

ADDRESS

Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vienna, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation:.....

Serial number:

In the event of a warranty claim, this warranty certificate must be handed over to the authorised service centre together with the unit.